CHAS COLIN'S

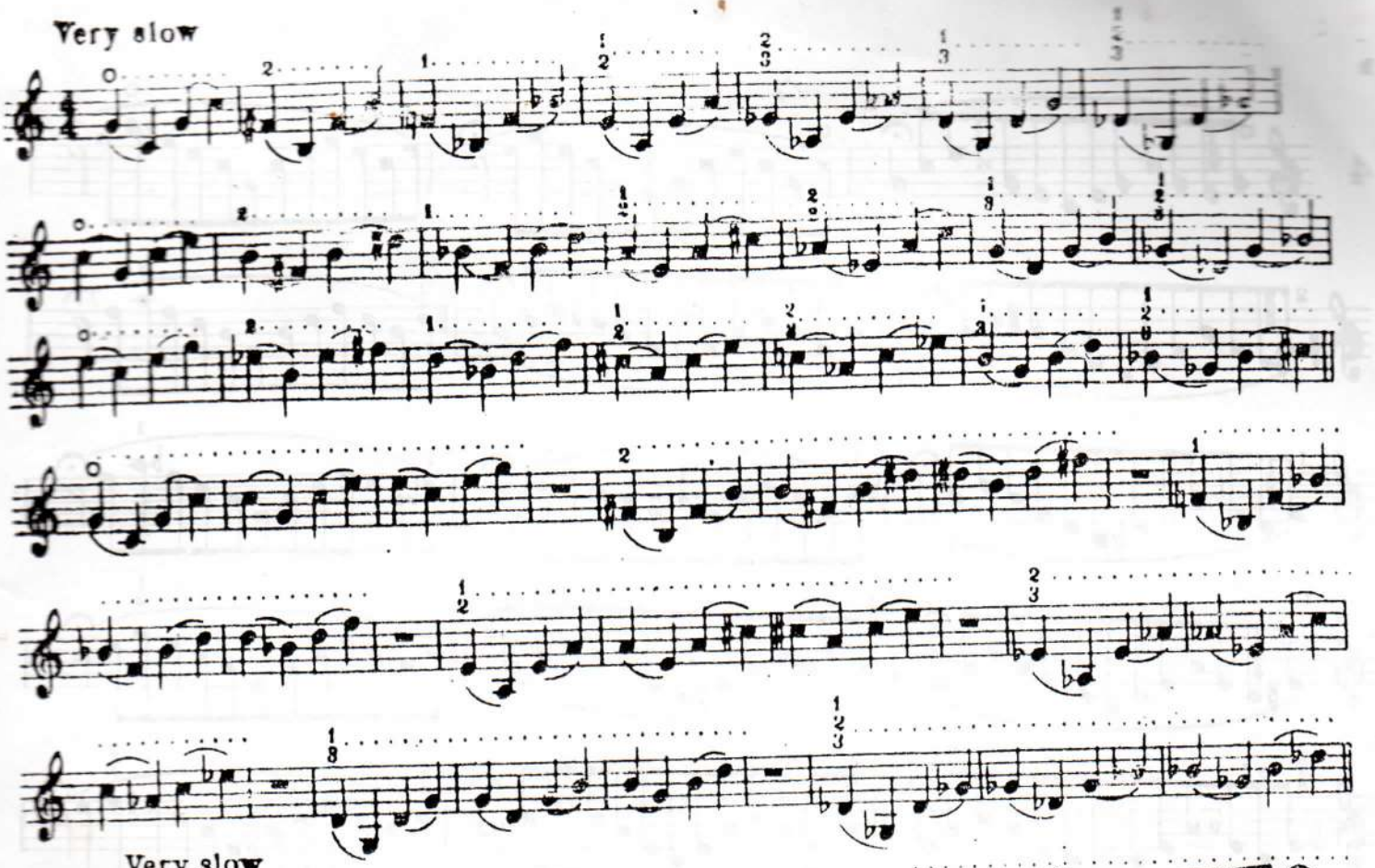
Flexibilidades Avanzadas para Labios

ISAAC NAVARRO ALÍ

TOMO I

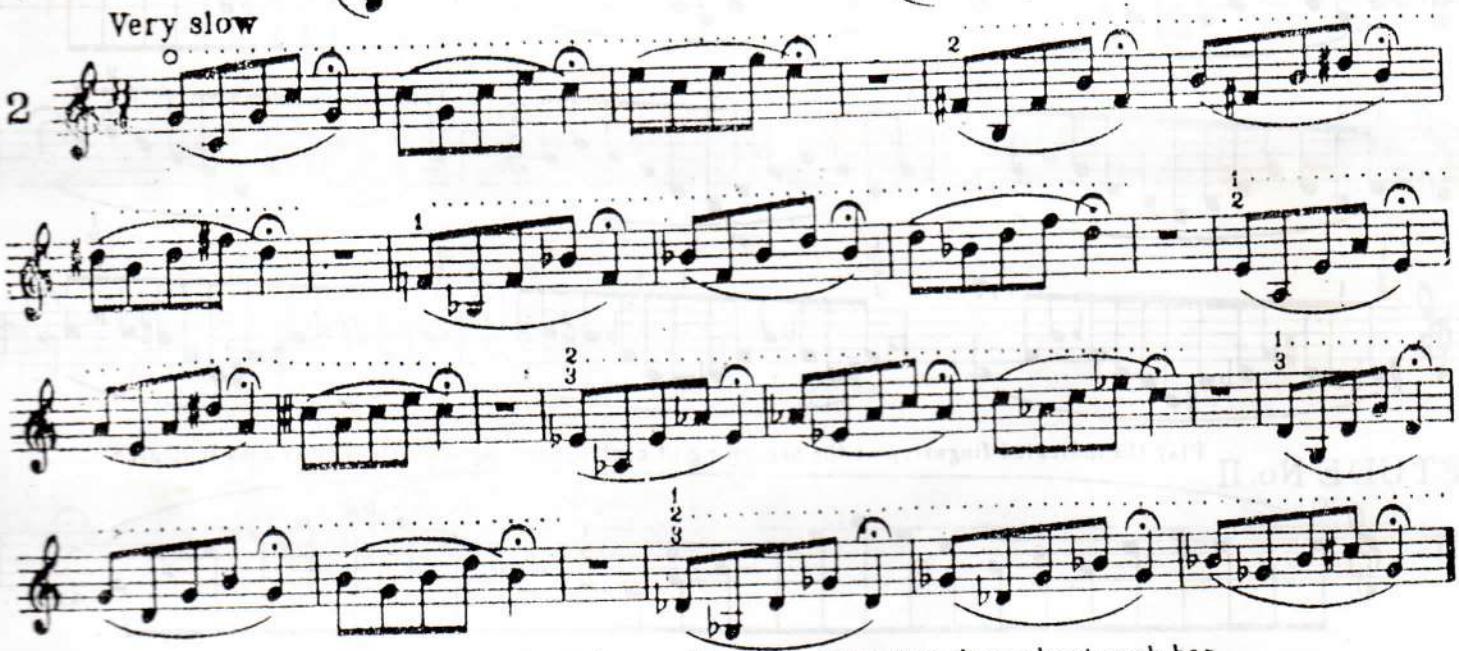
EMPRESA DE GRABACIONES Y EDICIONES MUSICALES - SAN MIGUEL No. 410

Very slow



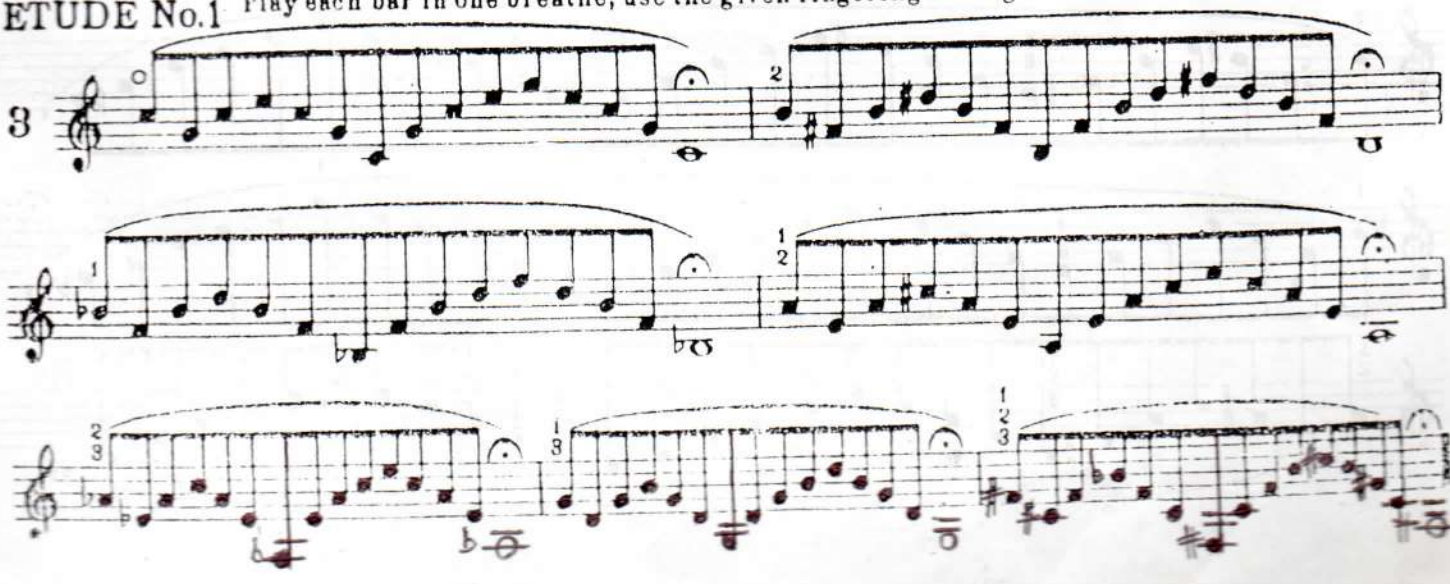
Very slow

2

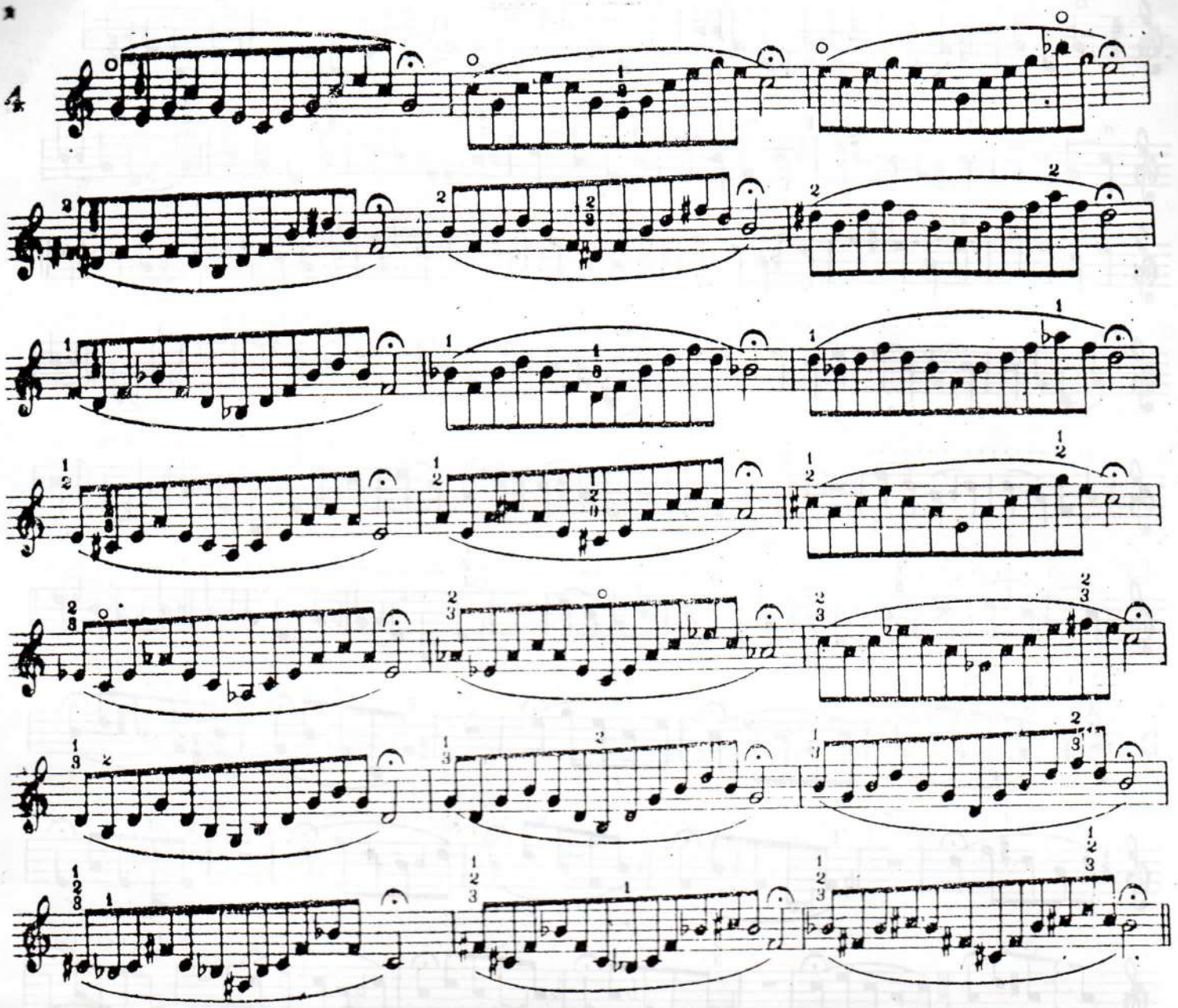


ETUDE No.1 Play each bar in one breathe, use the given fingering throughout each bar

3



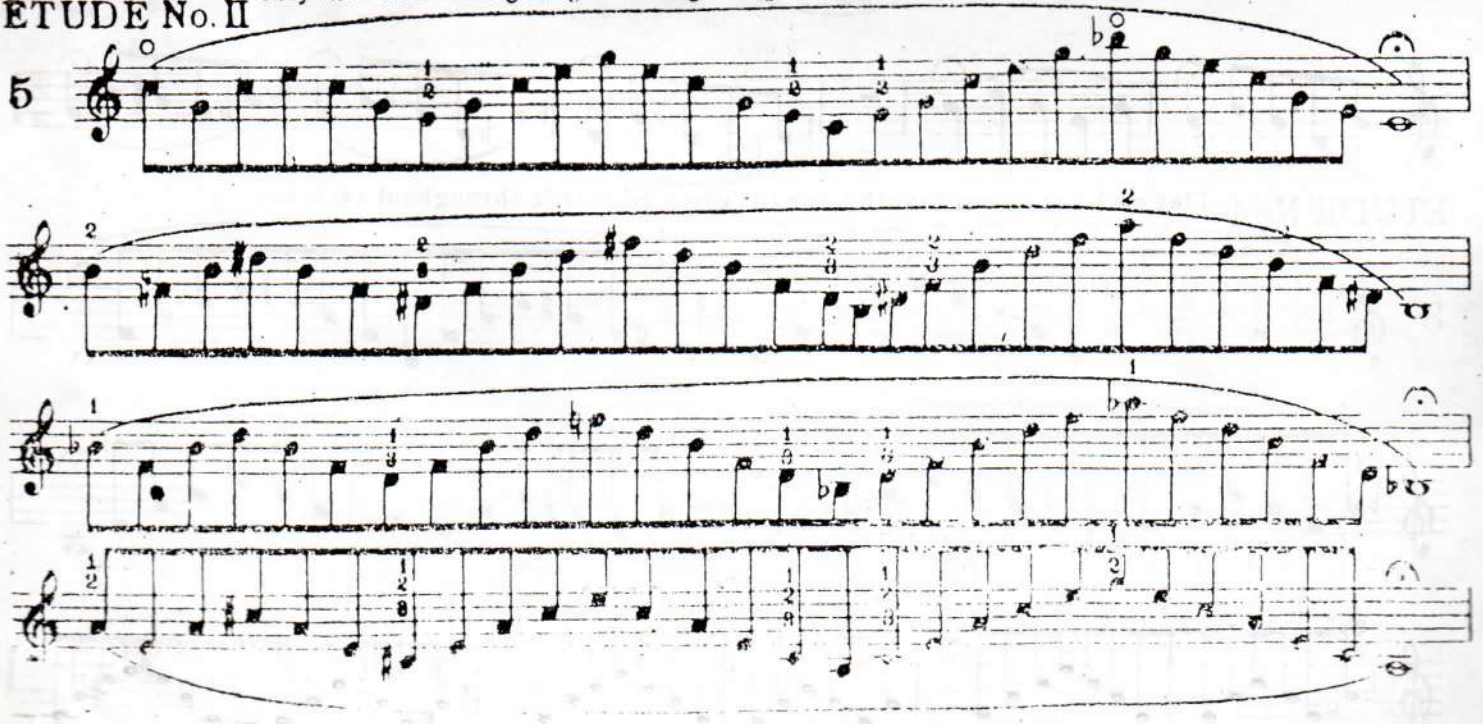
4

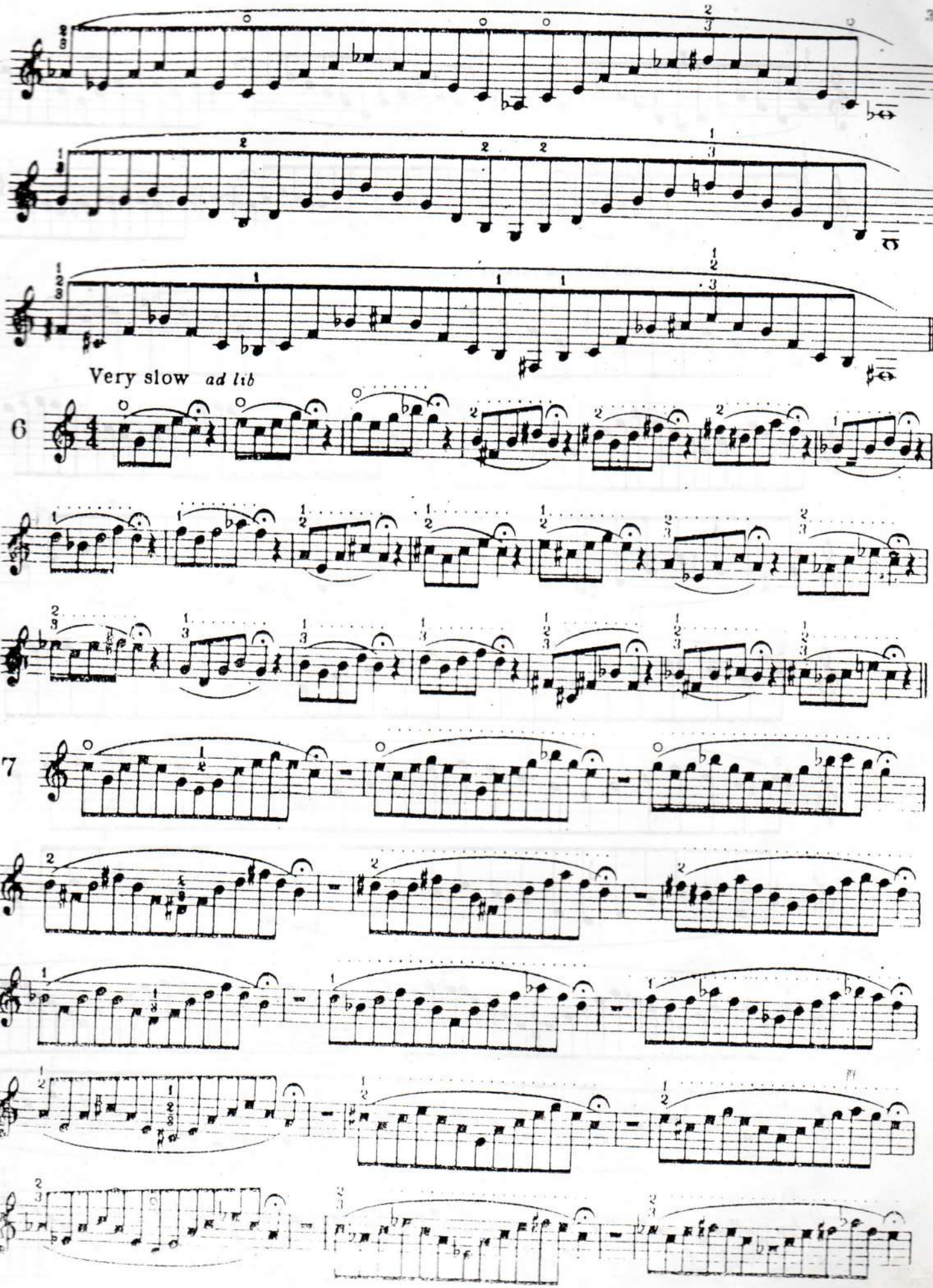


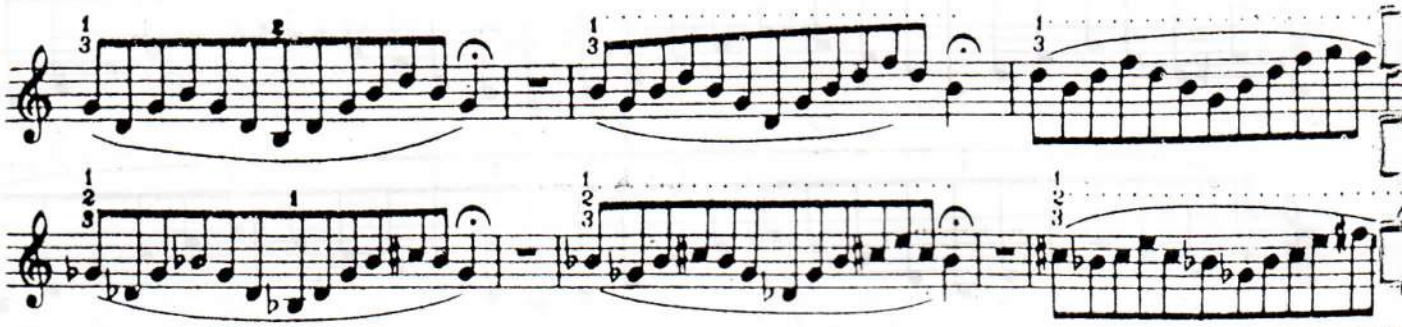
ETUDE No. II

Play the indicated fingering at the beginning of each bar throughout unless otherwise indicated

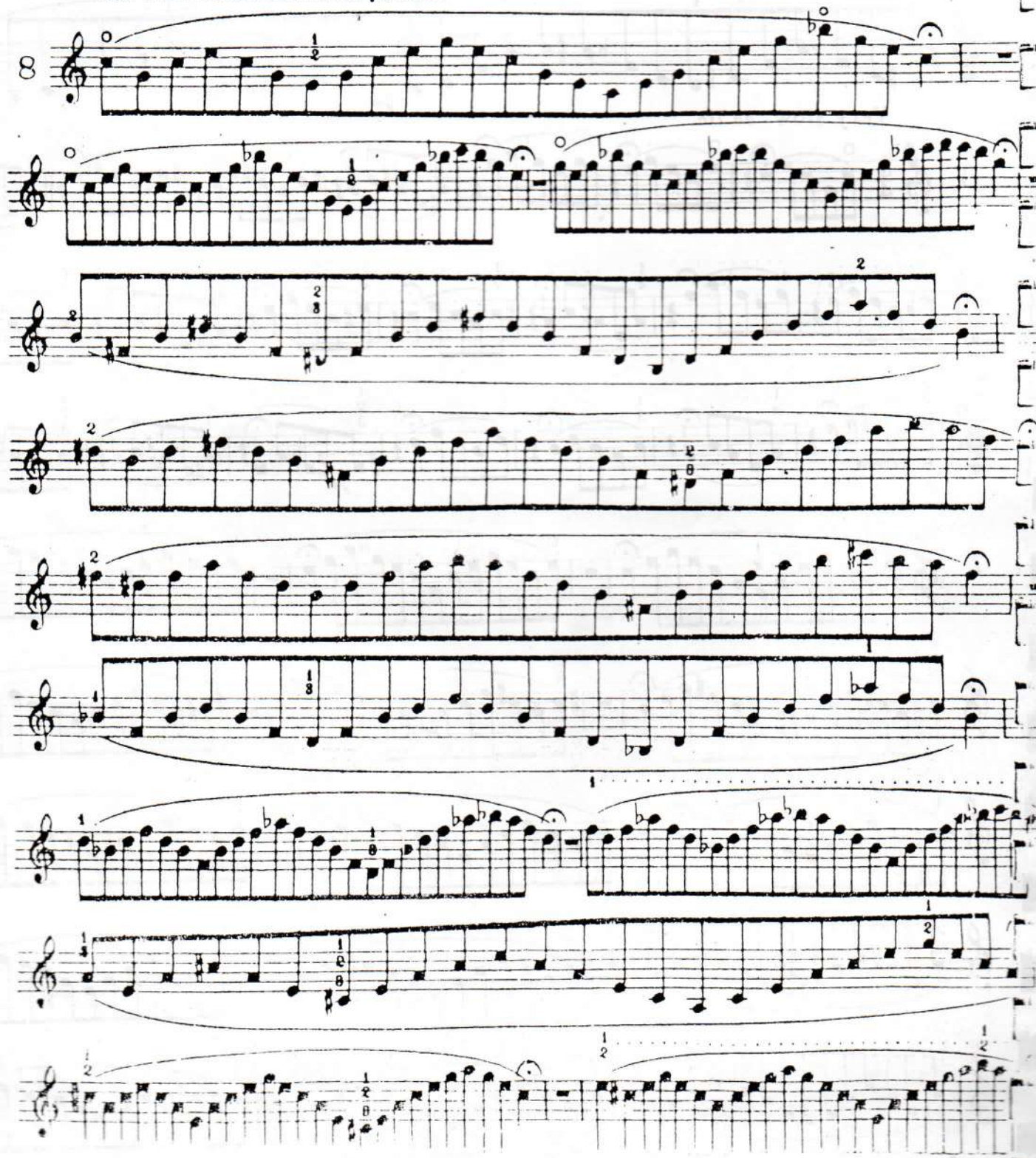
5

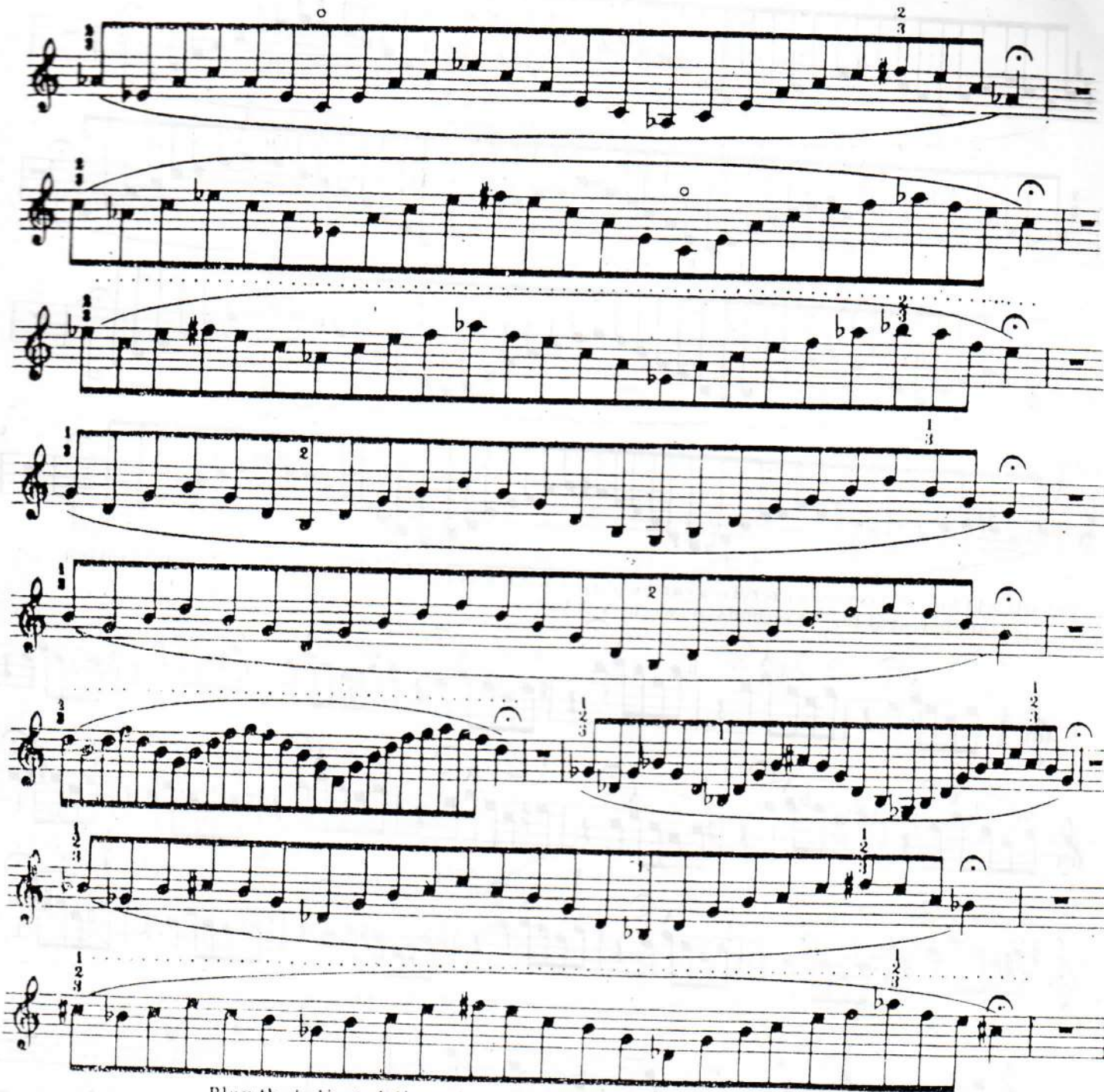



Very slow ad lib
6
7



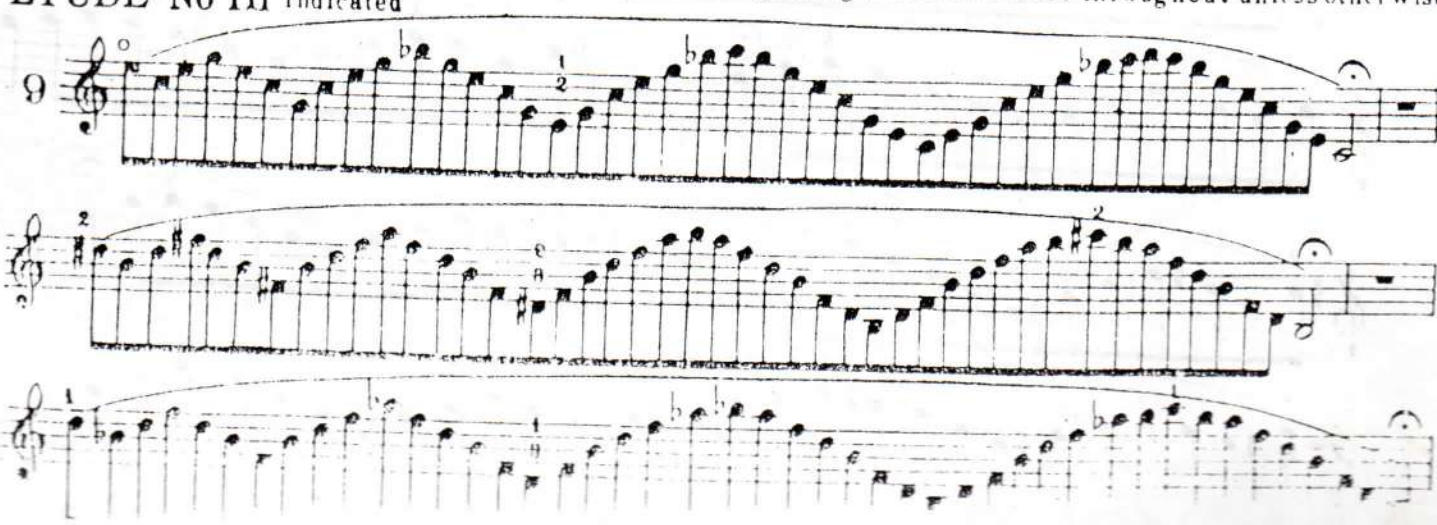
Rest about 5 seconds between phrases

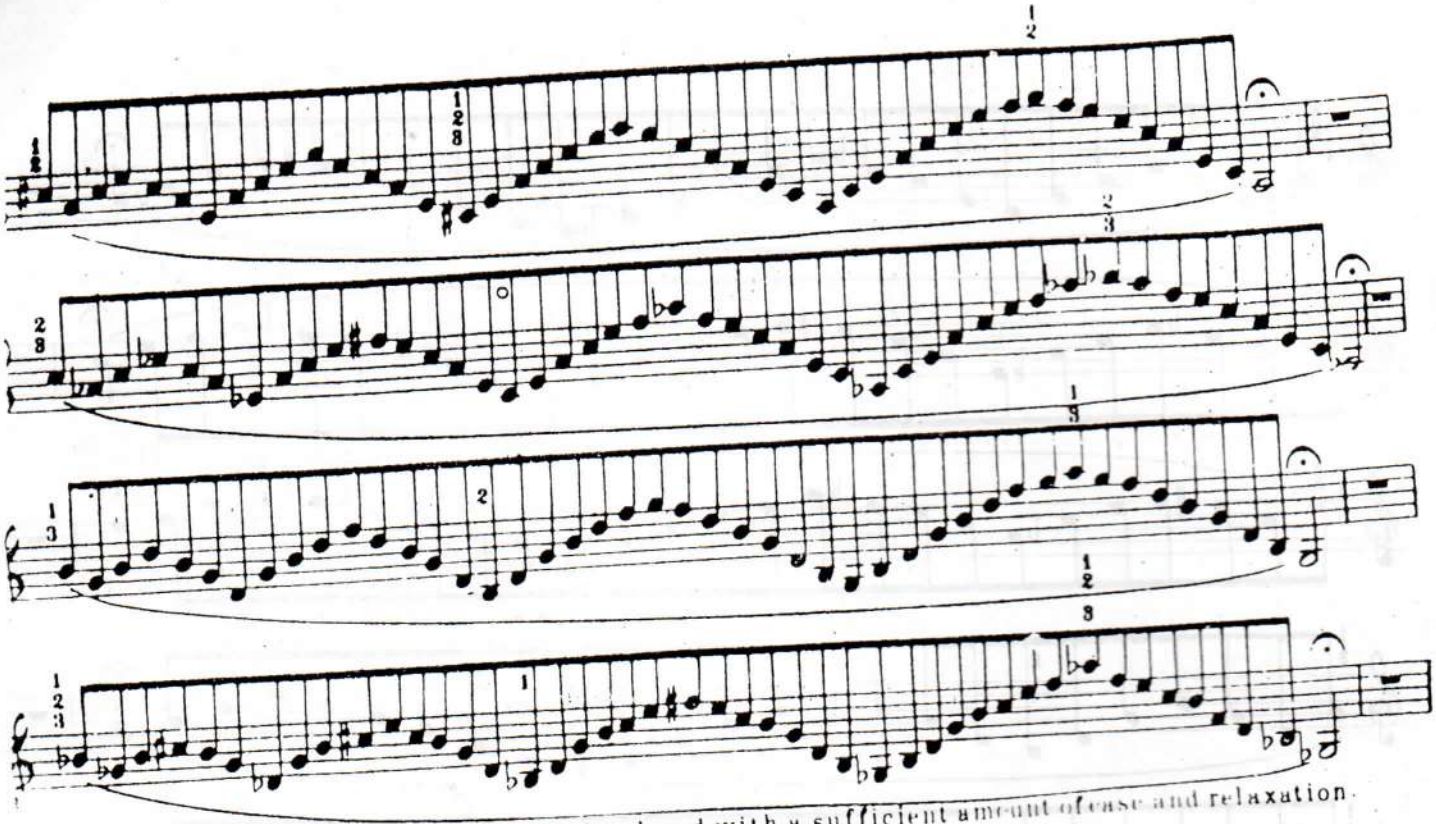




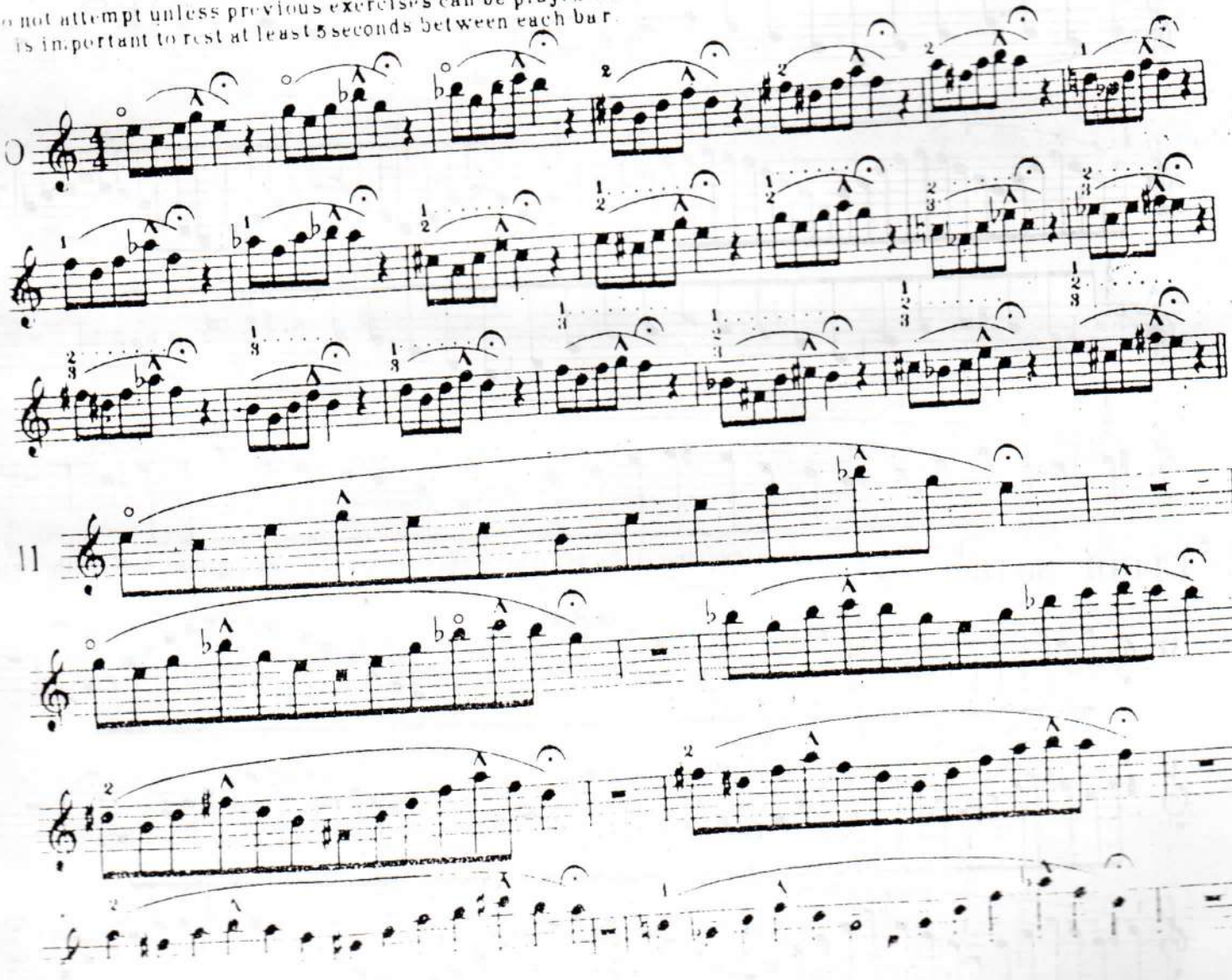
ETUDE No III

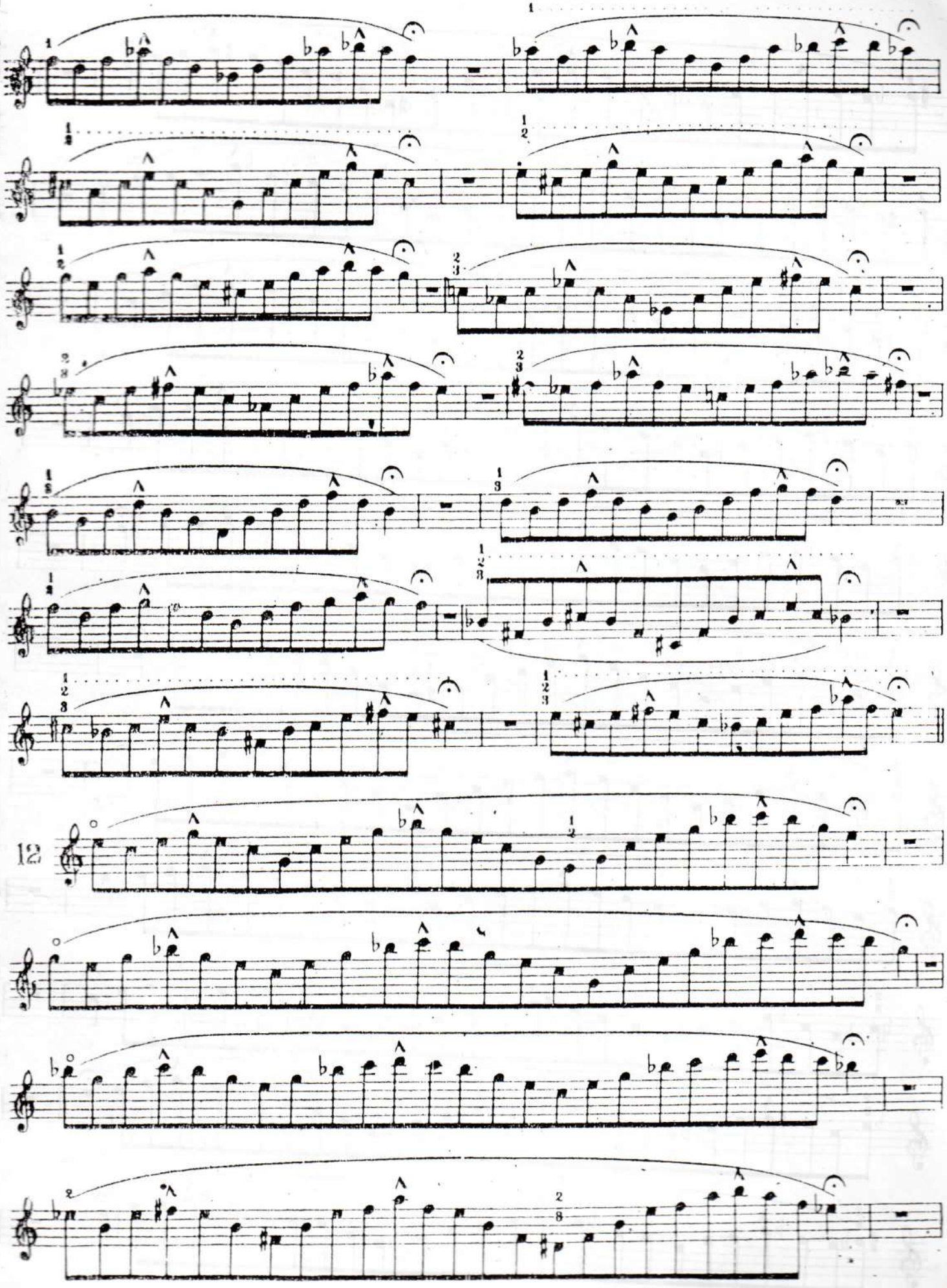
Play the indicated fingering at the beginning of each exercise throughout unless otherwise indicated

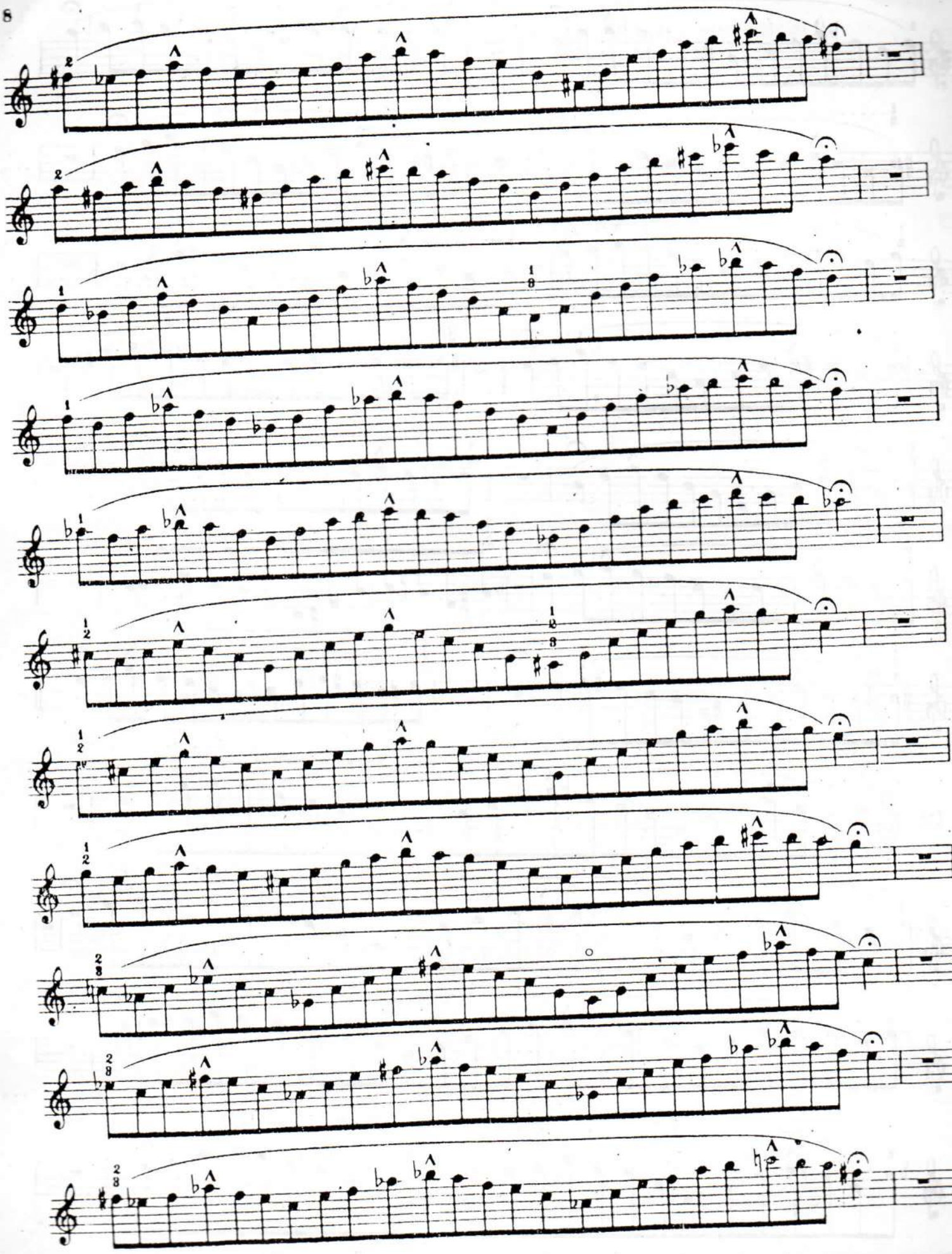


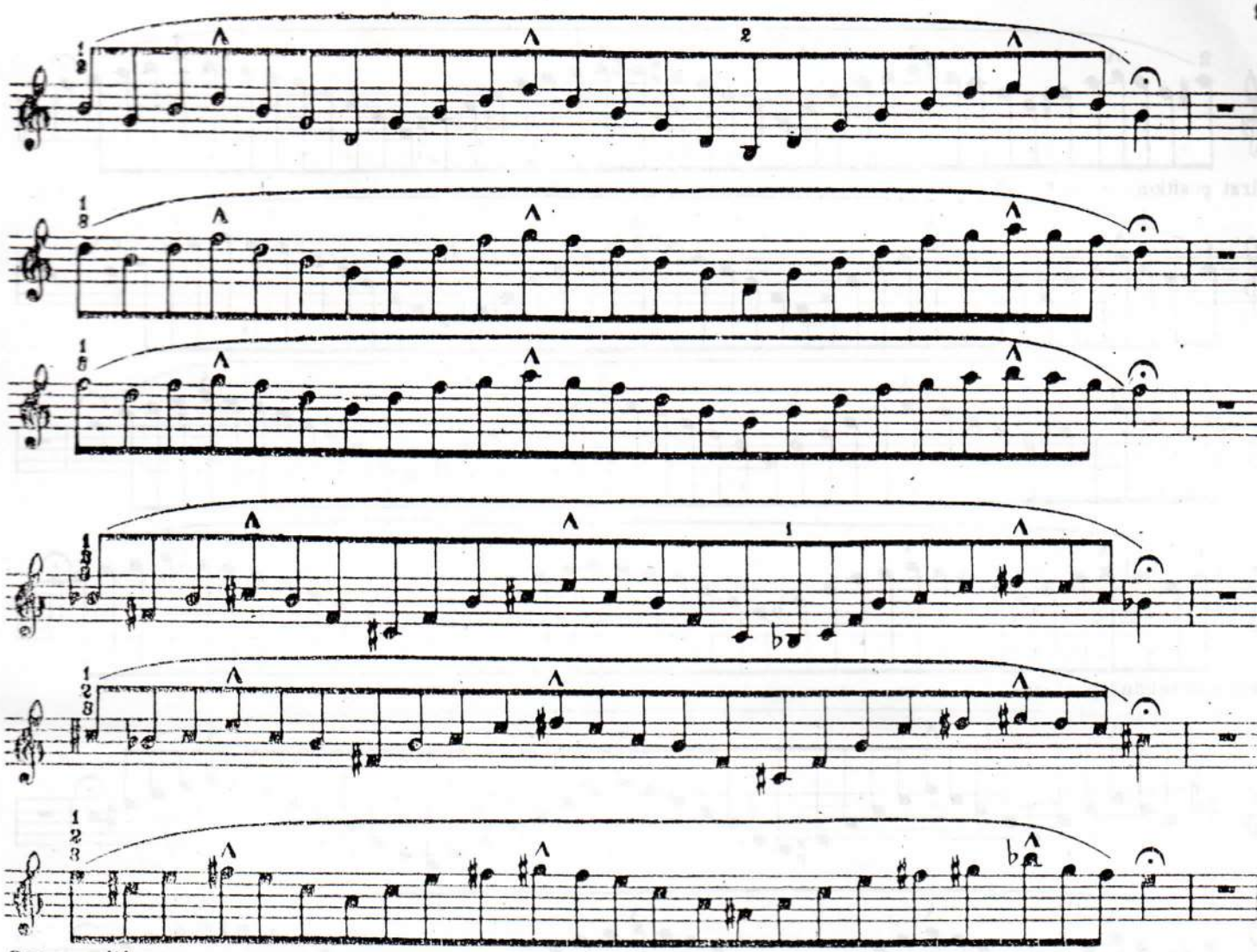


o not attempt unless previous exercises can be played with a sufficient amount of ease and relaxation.
is important to rest at least 5 seconds between each bar.

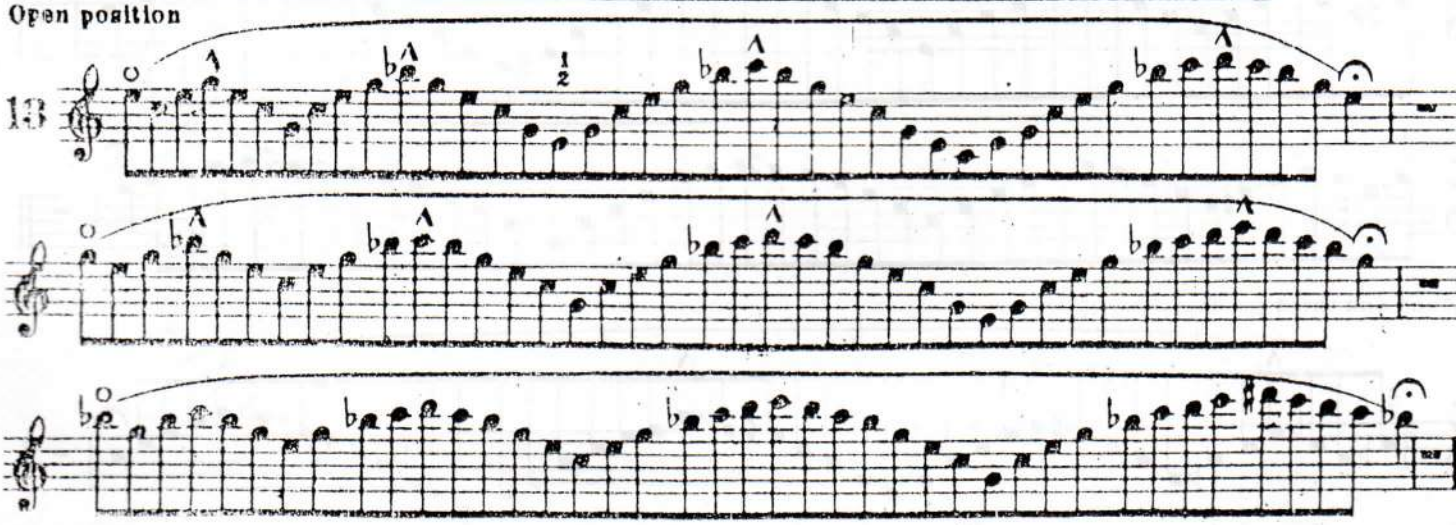




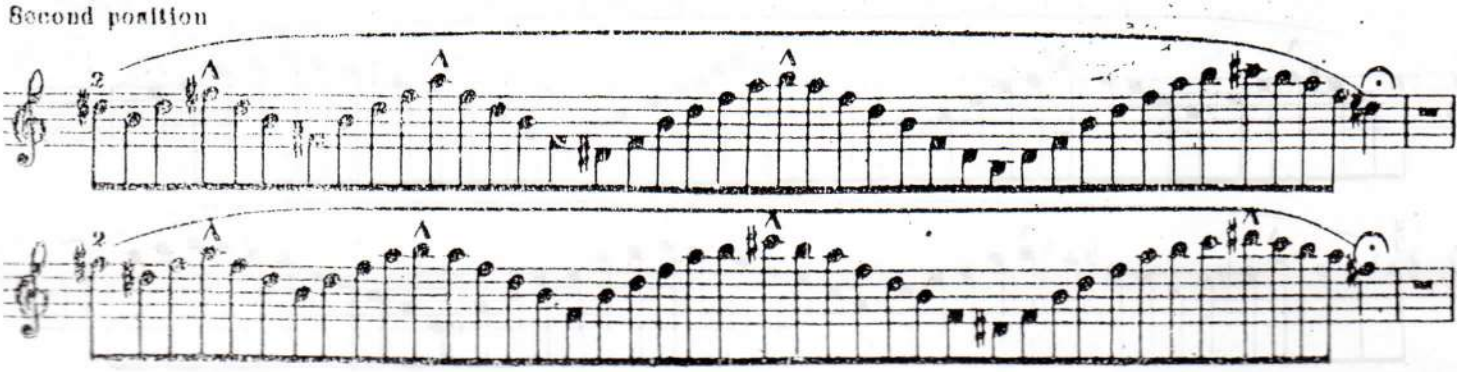


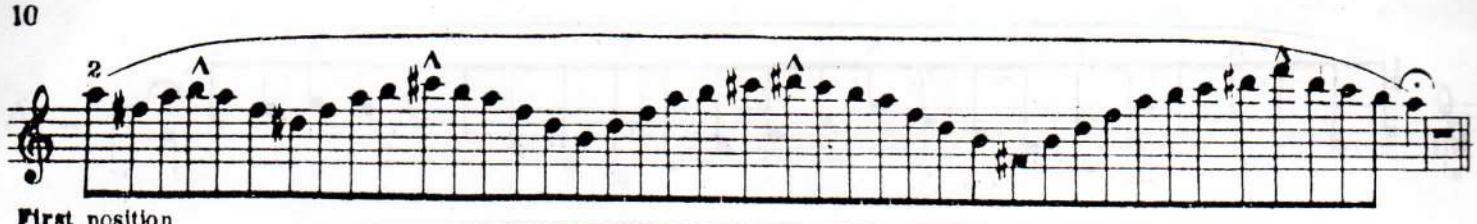


Open position

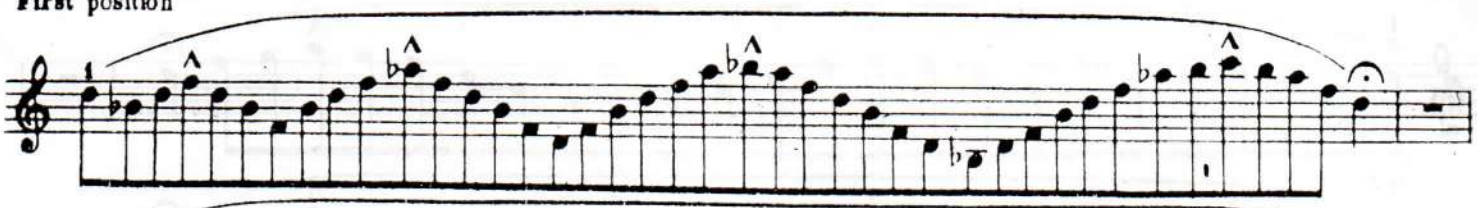


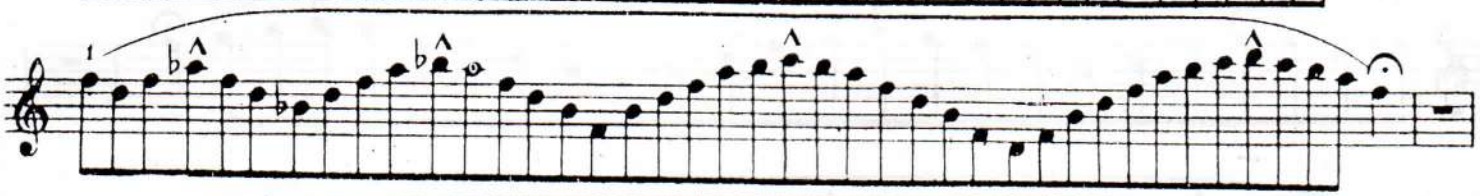
Second position

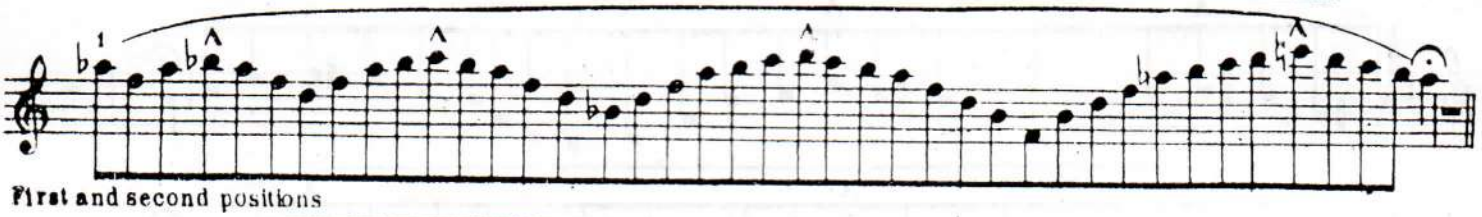




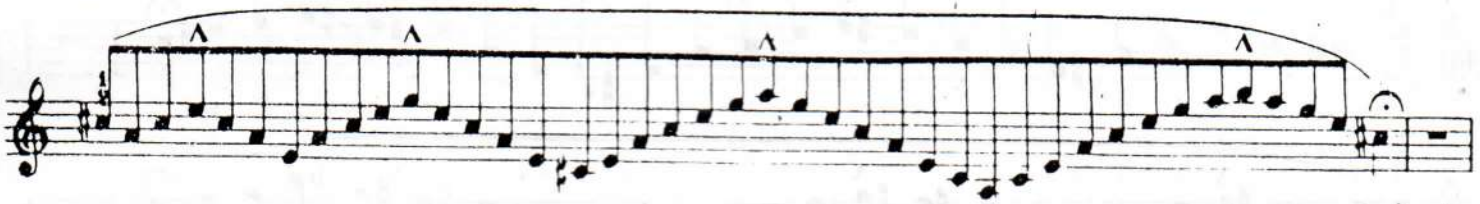
First position



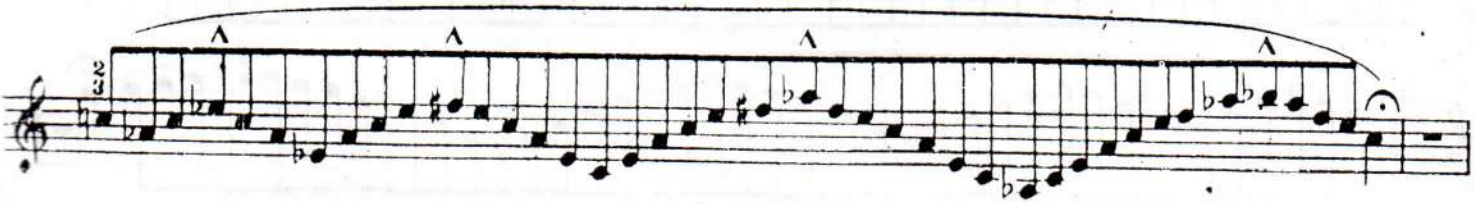


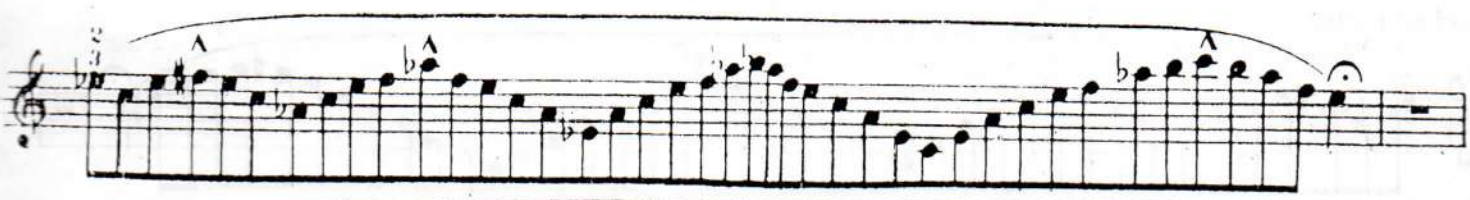


First and second positions

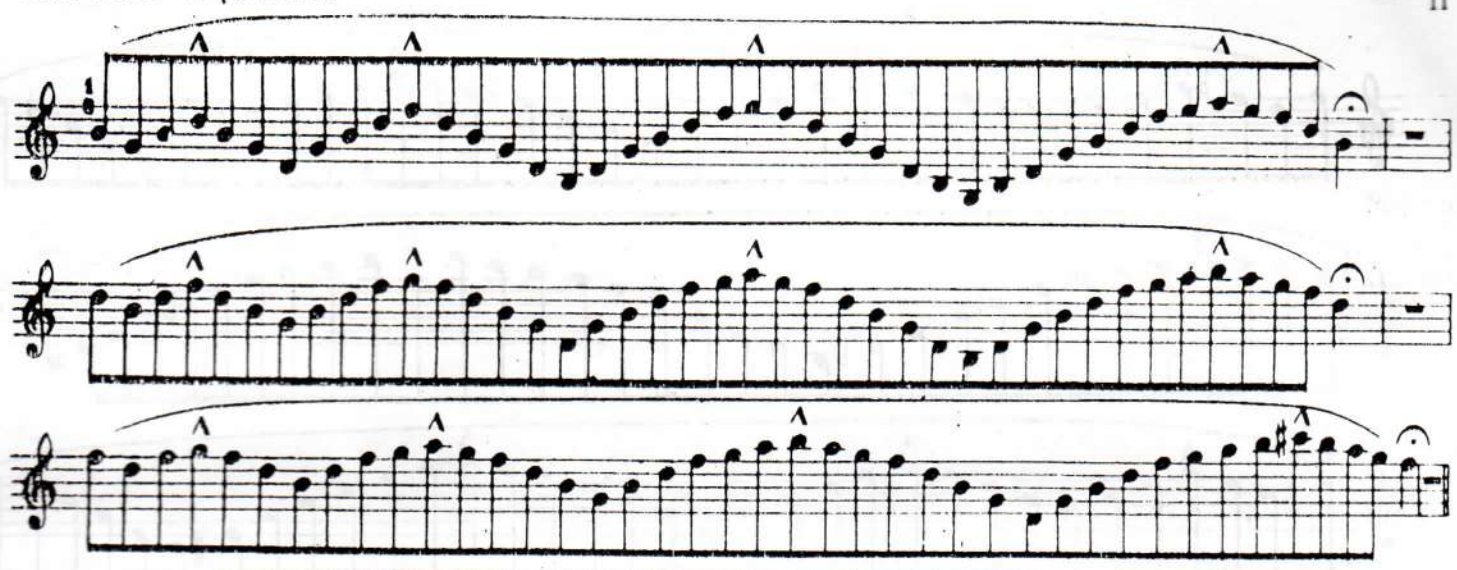


Second and third positions

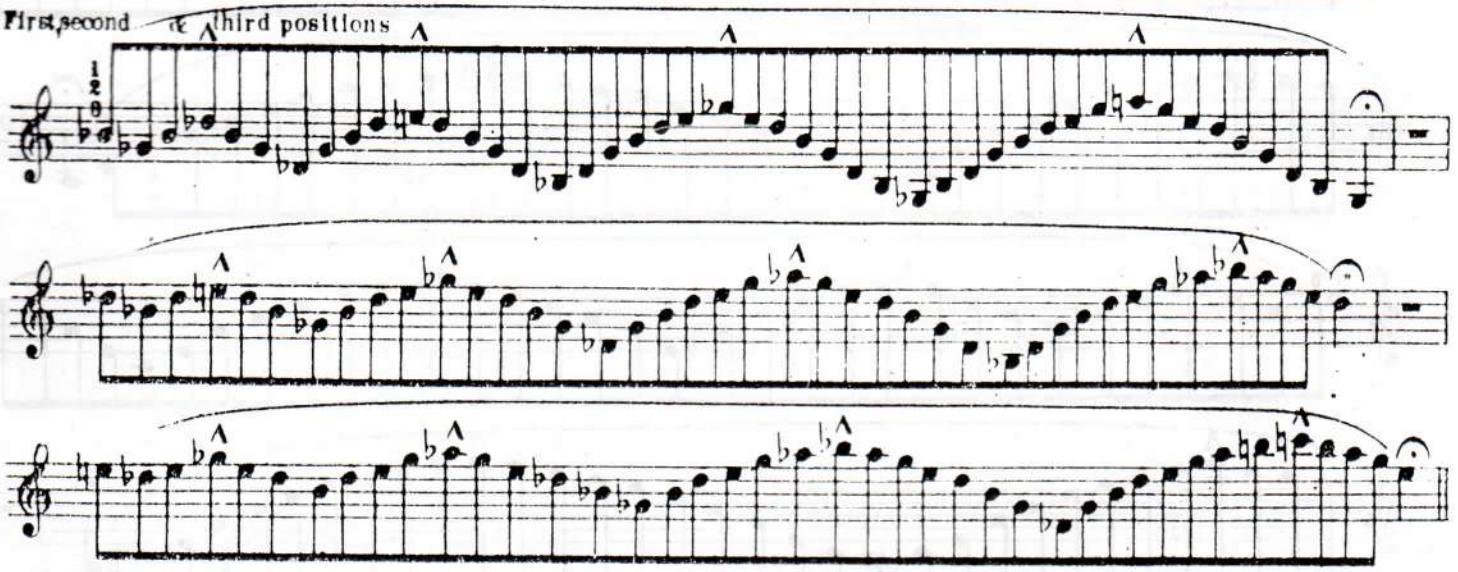




First and third positions

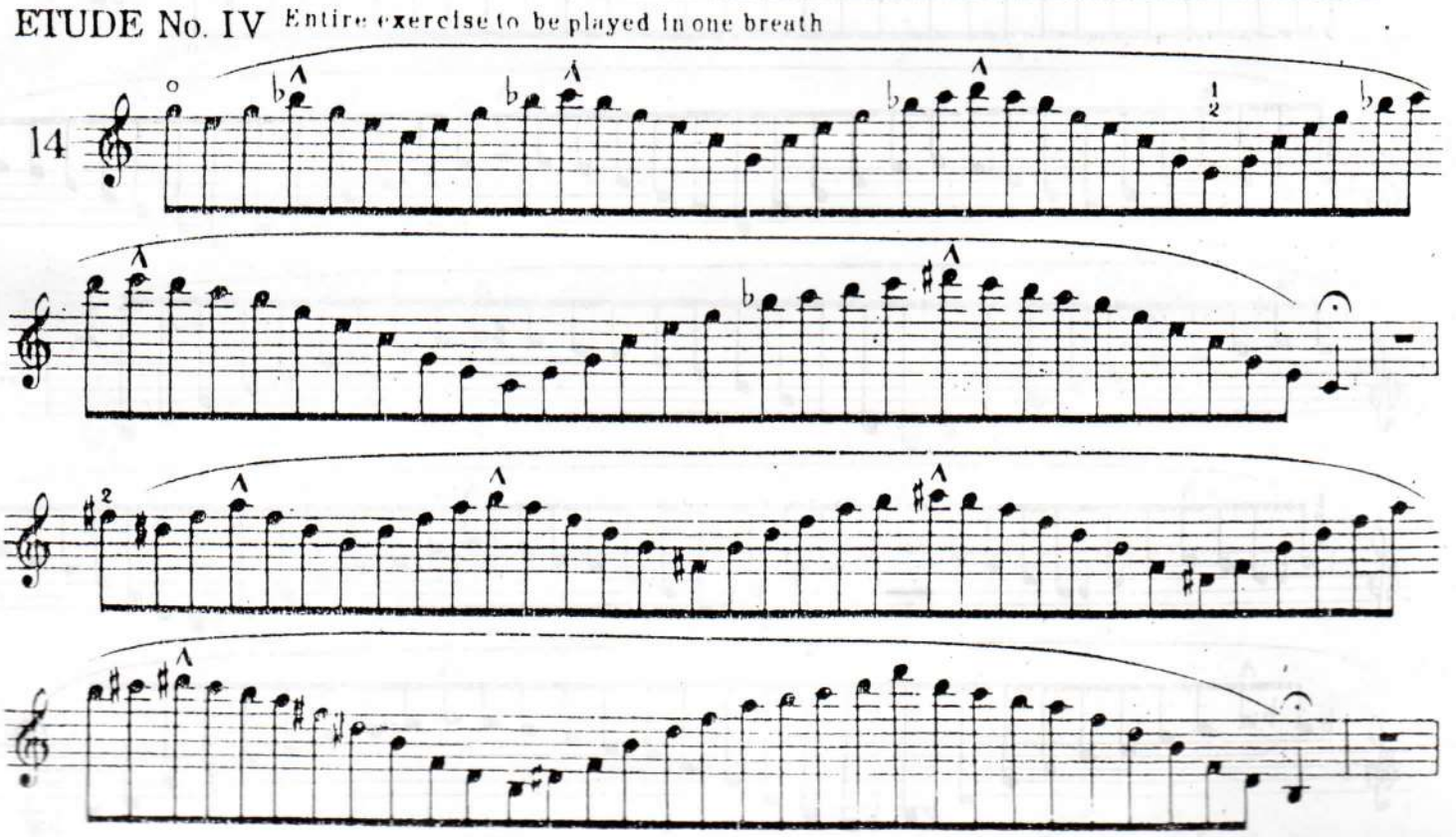


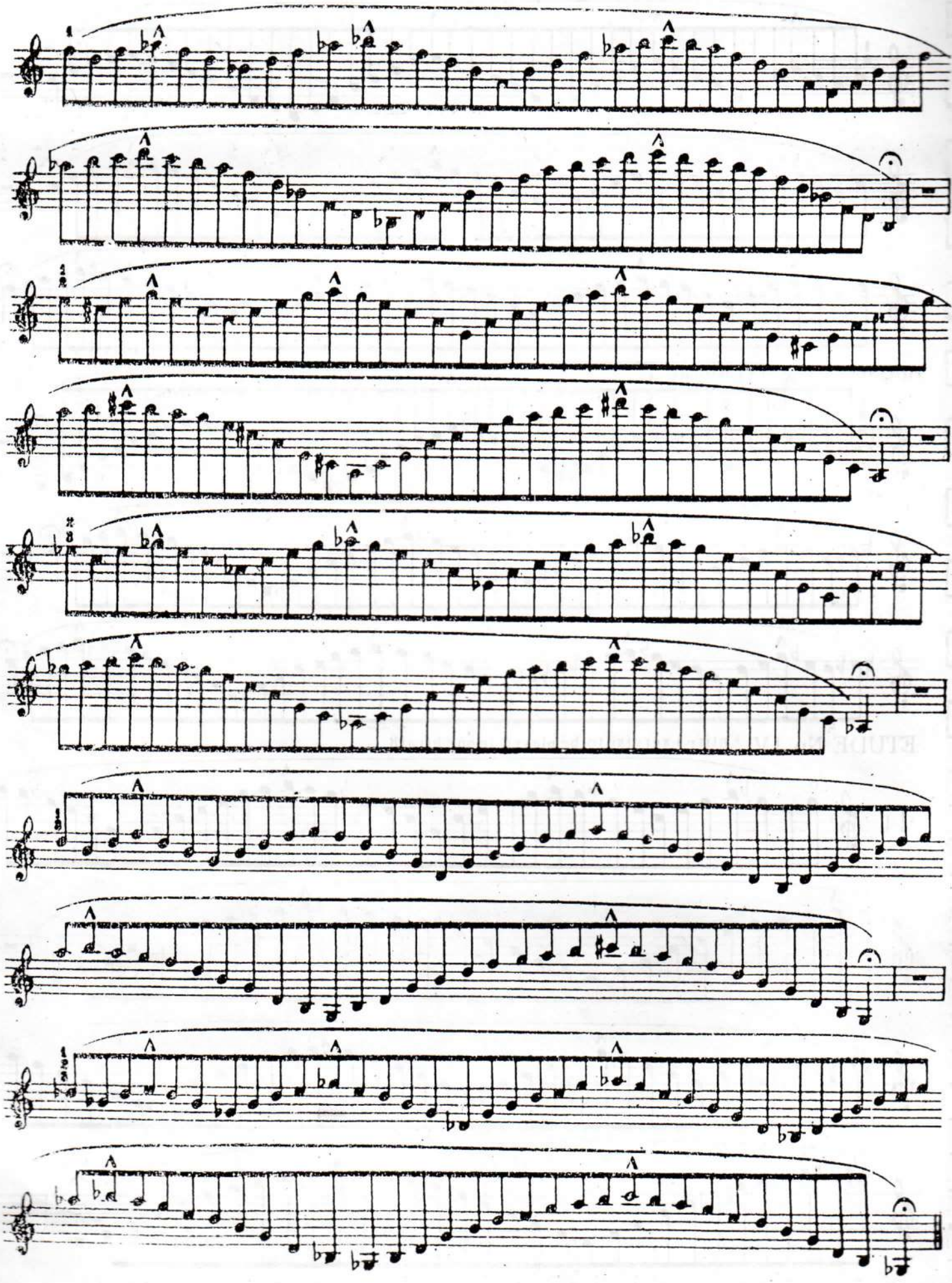
First, second & third positions

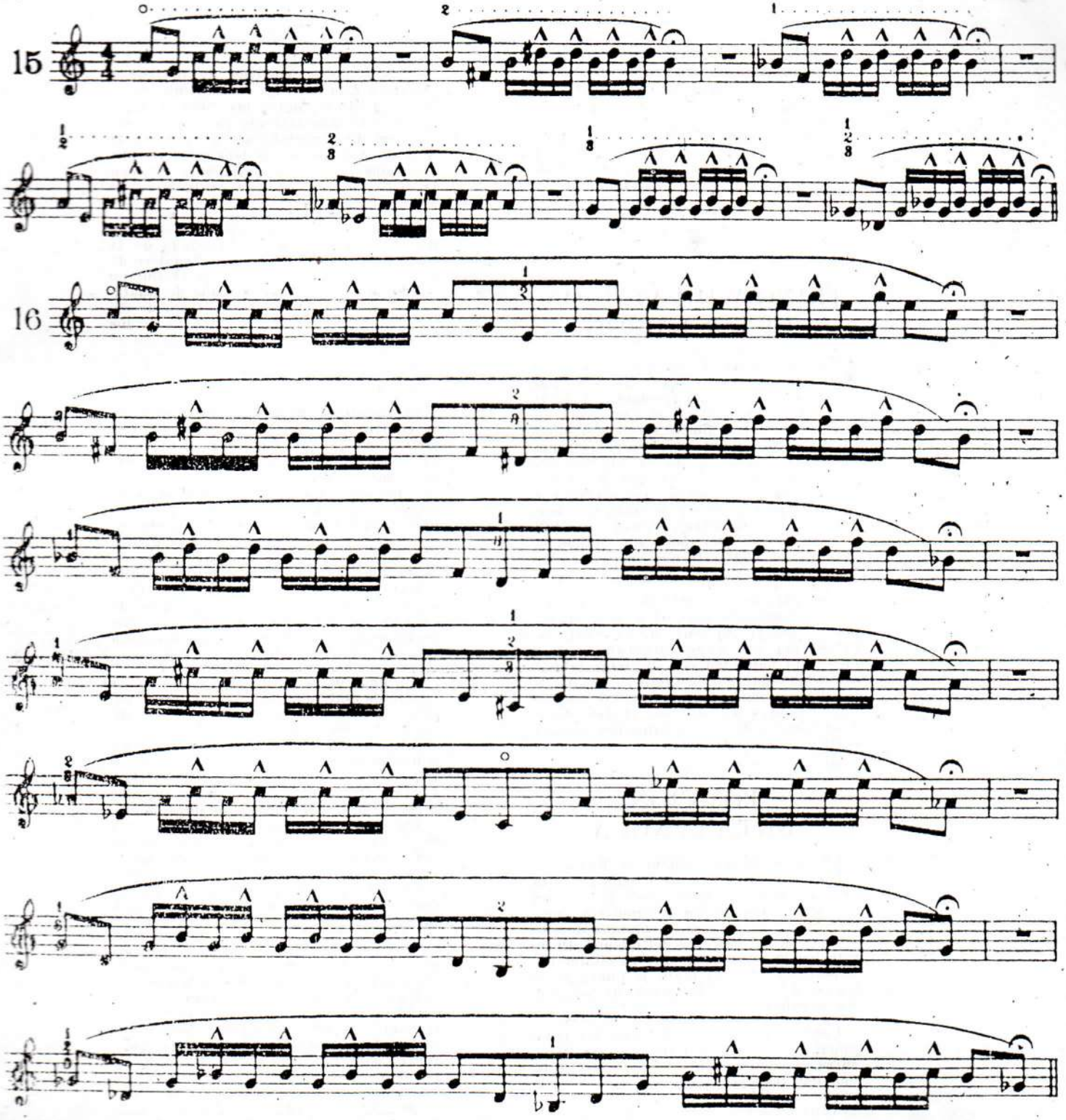


ETUDE No. IV

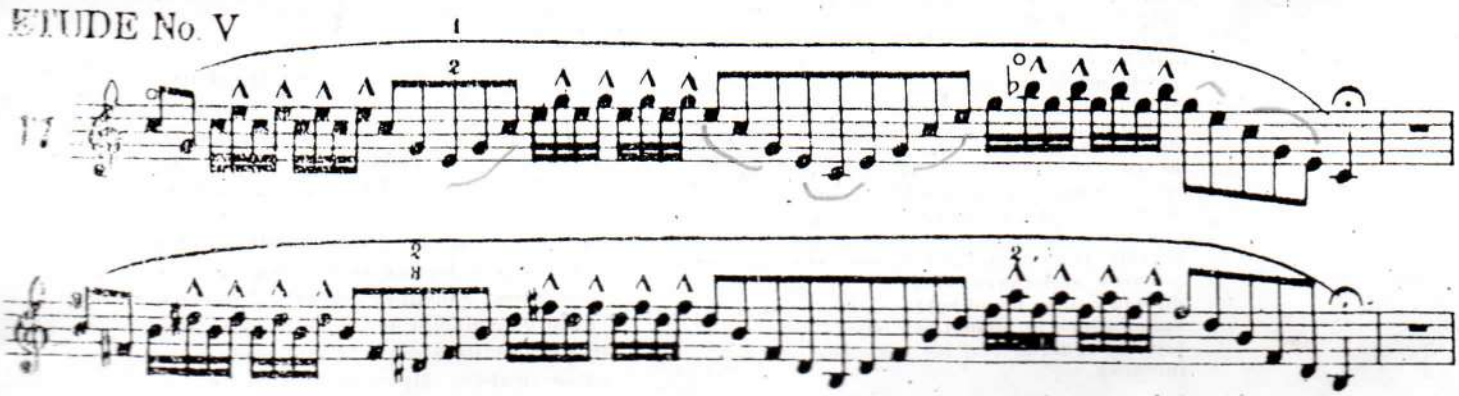
Entire exercise to be played in one breath







ETUDE No. V



Cuando se suelta, la punta de la lengua desciende a una posición estacionaria detrás de los dientes inferiores a fin de dar paso a la presión de aire pasando a través de los labios. Esto resulta en un vibrar automático de los labios, creando una brillantez de silbido con grandeza de tono en cada variación.

◆

TRINO Y DILATACION DE LOS LABIOS

EL "trino labial" ha sido la palabra más mal empleada y comprendida en el vocabulario del trompeta. Este título adoptado conlleva el consensus general de opinión que la dilatación labial es el mejor medio de obtener el trino. Estirár los labios y mover rapidamente sus comisuras no es un método progresivo. Nunca ha logrado perfección permánente porque tiene que realizarse muy arduamente. Cualquier tipo de flexibilidad que se obtenga por este método se perderá; se convierte uno en esclavo del trino labial.

Controlar la corriente de aire resulta en un desarrollo natural y permanente por cuanto la corriente de aire está regulada por una lengua arqueada y flexible. Esta habilidad con el "trino labial" no es forzada; por lo tanto es consistente. Es necesario formar sílabas vocales en corrientes de aire sin obstrucciones provenientes de una respiración diafragmática bien controlada.

POSICION DE LA LENGUA

La posición que adopta la lengua al silbar es la formación de lengua correcta Visualicemos la parte posterior de la misma acercándose a los molares superiores. Esto condensa la columna de aire y controla la velocidad del mismo. El no estorbar la columna de aire es vitalmente importante. Por lo tanto la punta de la lengua debe descender detrás de los dientes inferiores.

Para el desarrollo correcto del trino labial, el primer objetivo es familiarizarse conscientemente con los mecanismos que trabajan dentro de la boca. Experiméntese la actividad de la corriente de aire simultáneamente con la colocación de las secciones trasera; central y delantera de la lengua. Para ejercer control, la lengua se moldea en forma arqueada de forma que la columna de aire pueda producir sílabas vocales en forma silbada, como "jissin", "juin" o "jarrin". Como la lengua está conectada a la mandíbula, tan pronto como su parte trasera se presiona contra los molares superiores, la mandíbula asciende con ella; consecuentemente, esta tracción simultánea construye la resistencia necesaria. La tensión trasera de la lengua contra los molares superiores está en proporción directa con la mandíbula alzante, y así la embocadura lo mismo se contrae que relaja de acuerdo con los registros que se intentan.

Una prueba sencilla para comprobar la posición correcta de la lengua es silbando terceras repetidamente al mismo tiempo, sintiendo la posición de la lengua mientras ésta se frota en movimiento de arriba a abajo contra los molares superiores. Coordinadamente siéntase el aire condensado a medida que pasa sobre la lengua. Así, ambos, la lengua moviéndose rápidamente y la mandíbula proveen la embocadura con una resistencia de abre-y-cierra.

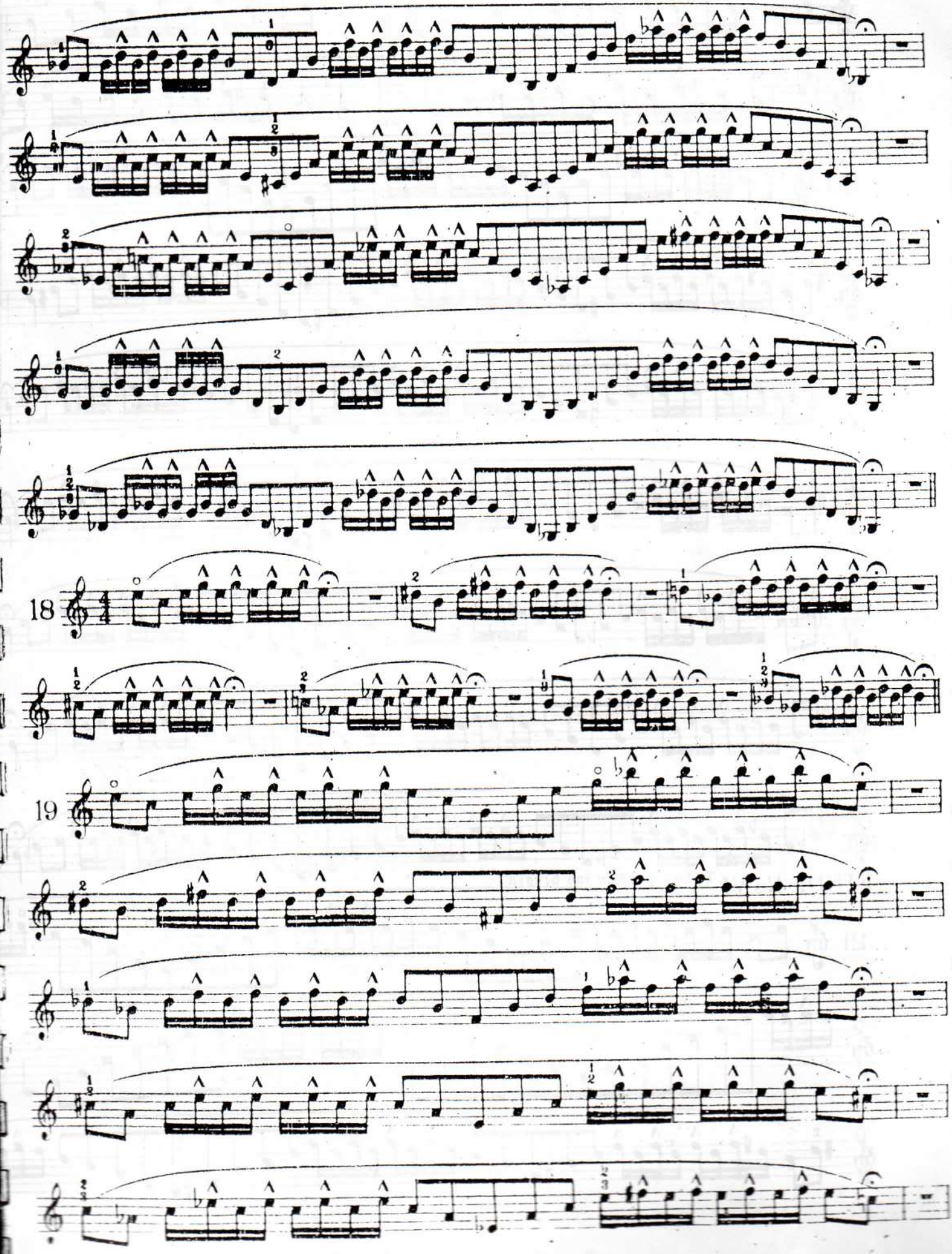
La dilatación de los labios es el método atrasado que se ha heredado de la vieja escuela. Tal enseñanza requiere de seis meses a un año antes que el alumno pueda mostrar algunos signos de dilatación labial. Ligar las notas a fin de estirar los tejidos labiales a través de los dientes, debilita los labios y desafina el tono. El mismo desarrollo labial aumentado puede obtenerse mediante la lengua arqueada.

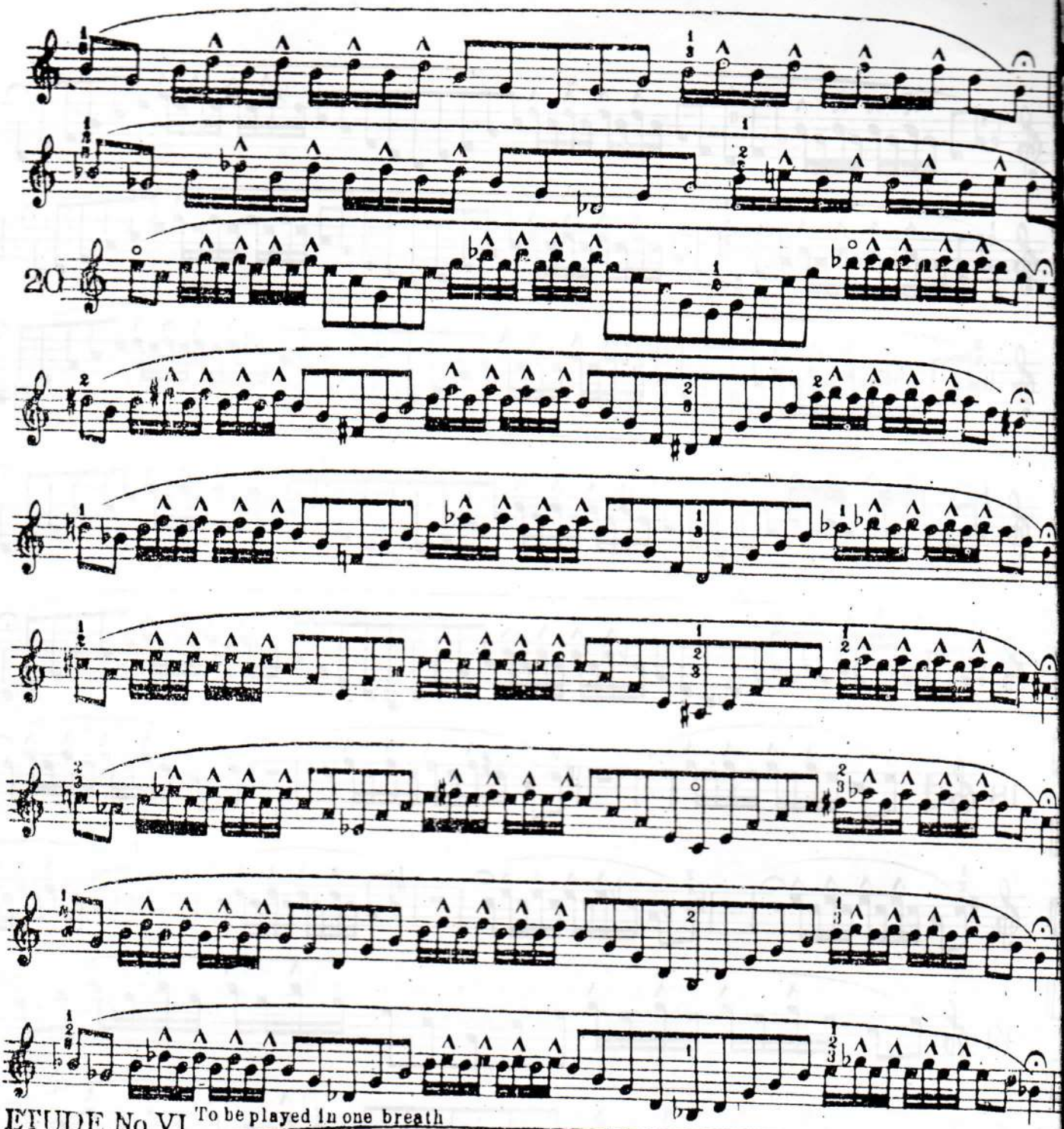
El vibrato puede desarrollarse mediante control de aire. La corriente de aire controlada por la lengua aumentará el vibrato en toda forma de ligadura. Correctamente aplicado, glisando en Do sobre Do alta es posible sin necesidad de emplear métodos caprichosos. Añádase unos labios bien arrugados y ambos, resistencia y fuerza, serán sorprendentes. Sin darse cuenta, fuerza adicional se recogerá de los músculos del ojo, mejilla y labio, todos dirigidos hacia la embocadura. De ser uno más conscientes de este hecho, los músculos todavía no desarrollados se pondrán en ejercicio para reforzar los resultados.

El dominio del trino del labio es la visión mental complementaria de la posición de la lengua. Absténgase de dilatar el labio y en su lugar arrúguelo. La lengua detrás de los dientes para soltar la corriente de aire. Practique en Sol bajo Do media, falsa posición (1ra. y 3ra.). Levántese la corriente de aire a Si (1ra. y 3ra.) y bájese nuevamente a Sol suavizando ligeramente la tensión de la lengua contra los molares superiores. Nótese la resistencia creada por la embocadura arrugada. Es siempre mejor empezar lenta y suavemente en un registro fácil; váya ascendiendo gradualmente.

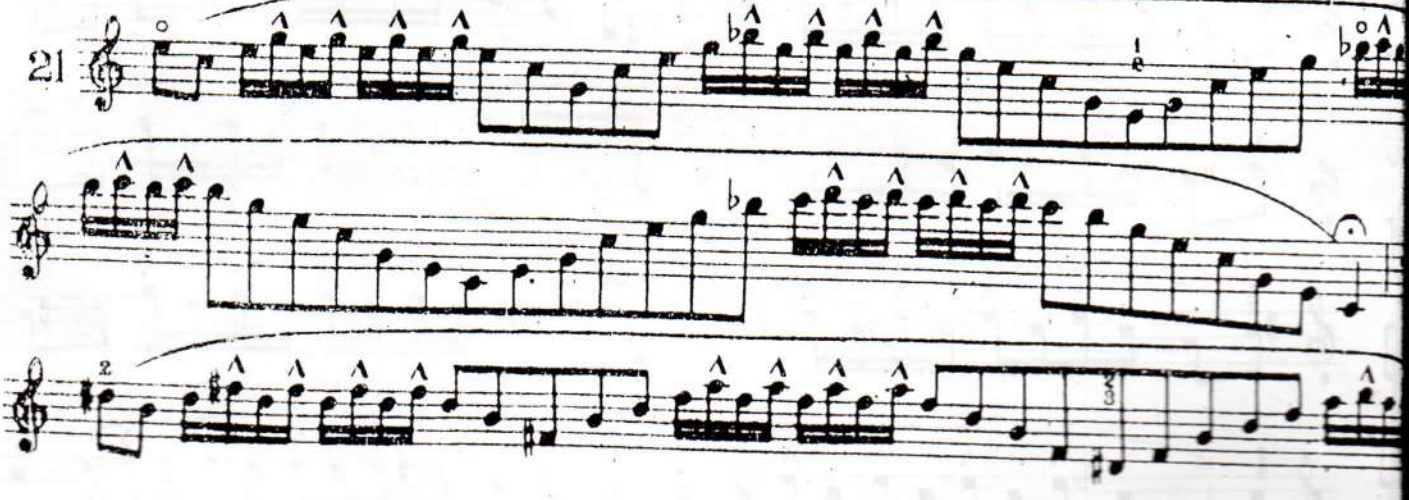
El trino la[illegible] mediante la lengua arqueada flexi[illegible] desarrolla y estabiliza la embocadura [illegible] base de la lengua riveteada a los molares superiores alza la mandíbula suficientemente para hacer contacto natural en la embocadura, y allí formando la cantidad correcta de resistencia para la embocadura vibrante. La reunión y extendido crea presión al vaciado cerrando el aire detrás de la punta de la lengua colocada firmemente contra los dientes superiores. Esto estimula una presión de aire ilimitada y presta para ser soltada.

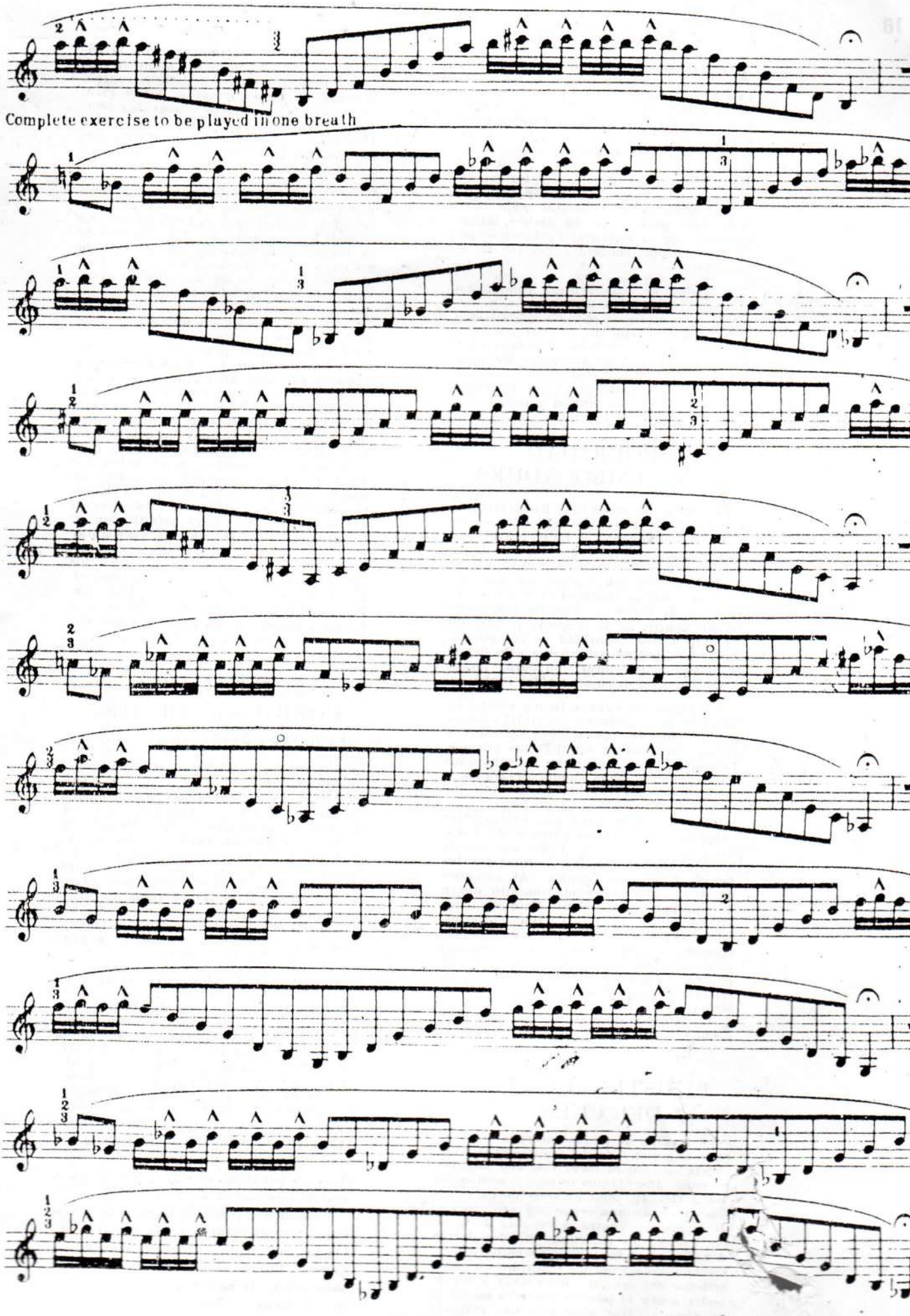
Al soltar presión, un contacto definido de los molares superiores contra la superficie plana trasera de la lengua, moldea un efecto tubular en forma de sandwich a través del cual pasa el aire. Esto origina una forma controladora para la corriente de aire mediante apretar o relajar la lengua contra los molares superiores. Simultáneamente la lengua, en un movimiento de arriba a abajo, realiza la resistencia en la embocadura ya extra flexible. Mientras el aire pasa libremente sobre la lengua, la velocidad a que uno la mueve o silba, determina cuán rápido y nítido saldrá el trino.


18
19



ETUDE No. VI To be played in one breath




Complete exercise to be played in one breath

LOS trompetas tienen más "teorías" variadas acerca del trabajo de embocadura y colocación de los labios, que de cualquiera otra fase de su ejecución. Entre las muchas fórmulas usadas para obtener más o menos labio dentro de la boquilla, vagamente son: 1) la parte roja del labio superior sobre el borde, no dentro de la boquilla; 2) dos tercios de la boquilla sobre el labio superior; 3) medio labio superior, medio labio inferior; 4)la parte roja de ambos labios alrededor de la boquilla; 5) Labio superior e inferior encogidos dentro de la boquilla.

El grupo de más sentido común, no obstante, se inclina hacia donde la boquilla se siente más cómoda y los labios vibren más libremente, lo cual induce a una colocación correcta. La formación labial de cada ejecutante es tan diferente como el individuo mismo. Por lo tanto es obviamente tonto decir que la mejor colocación es la de "mitad y mitad".

SEGURIDAD DE LA EMBOCADURA

Una de las órdenes más frecuentemente escuchada entre los principiantes es "sonría ligeramente". Esto puede ampliarse, quizás demasiado. En vez de dilatar los labios innecesariamente, si los mismos se encogen y presionan más firmemente, mayor cantidad de la sustancia carnosa de éstos se absorbe instintivamente dentro de la boquilla resultando en mucha más seguridad de la embocadura. Los tejidos vibradores sólo deben emplearse para vibrar; no para vibrato o para presión, o para cambiar registros.

Los labios arrugados tienen efecto reforzante, pero la dilatación labial esparce los músculos en direcciones opuestas y al hacerlo tiende a debilitar los mismos. Para asegurar la fuerza en los labios los mismos deben estar siempre cerrados y encogidos. Manteniendo la barbilla firmemente ajustada, se puede lograr la vitalidad necesaria para una embocadura saludable, la cual se obtiene de todos los músculos faciales. Estos son los de los ojos, la barbilla, labio superior y los de las comisuras bocales. Al ascender de un registro bajo hacia uno alto, deben de encogerse los labios. Esto se logra alzando liberamente el labio inferior, apretando así los músculos de las comisuras. También tiene efecto directo para controlar la carriente de aire. El proceso radica en alzar y bajar la corriente de aire, y así controlada, la resistencia se revierte hacia la presión de los labios resulta en una apertura más pequeña y de mayor alcance.

RESISTENCIA VITAL DEL CUERPO

La presión de labios comprimidos controla la resistencia del cuerpo. Tal resistencia es vital al tocar con una boquilla de copa. Discutamos formas y medios de obtenerla. He aquí algunos pocos métodos: creando una sensación proveniente de la presión contra la espalda de la silla, cuando los músculos situados detrás del diafragma funcionan normalmente; y también colocando un cinturón ancho alrededor del área del diafragma a fin de poder sentir la presión correcta mientras se ejecuta. Hay otro más que consiste en manipular el instrumento con la suficiente presión como para estimular tensión suficiente a través de todo el cuerpo. Algunos mantienen el cuerpo tenso, raramente relajado. Evitan cruzar las piernas, o sentarse en posición retrepada; pero siempre se sientan erectos de forma que los pulmones tengan amplio espacio para funcionar libremente.

La colocación de la lengua juega un papel vitalmente importante en la construcción de una embocadura fuerte. La concepción aceptada de la colocación de la lengua tiene relación directa con la apertura de los labios vibradores. Una apertura grande entre los labios amenaza la seguridad en el tono alto. Aquellos que tengan esta dificultad deben poner la lengua detrás de los dientes superiores empezando su ataque próximo al cielo de la boca. Este pequeño cambio tiene el efecto de alimentar gradualmente la boquilla con más cantidad de labio (superior e inferior), lo cual remedia este defecto definitivamente. Aquellos que usen poco labio superior y lengua entre los dientes, emplean muy poco tejido labial en la boquilla, a tal extremo que, literalmente hablando, "tocan sobre los dientes". Esta incomodidad exige un ajuste más protector en la boquilla. Eventualmente ello conduce a una presión excesiva del labio y a la paralización de la circulación sanguínea. Para asegurarse contra tal tipo de presión, sugerimos la lengua colocada detrás y contra los dientes superiores, si es posible más alto, hacia el cielo de la boca. Esto empuja automáticamente las mandíbulas y labios a unirse, lo cual actúa contrariamente a la presión excesiva.

CONTROL DE LA CORRIENTE DE AIRE

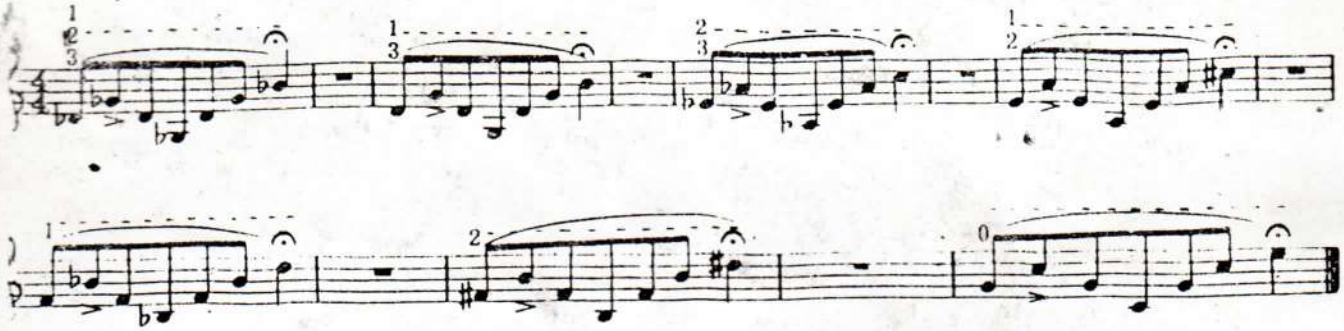
La corriente de aire que pasa sobre la lengua, se controla y regula por la base o parte trasera de la lengua. Simultáneamente los lados de la parte trasera de la lengua se estacionan contra los lados de los dientes superiores. Este contacto crea perfección al controlar la corriente de aire. Esta porción particular de la lengua juega un papel importante para determinar el tipo de tono y resonancia deseado. Tiene también efecto directo sobre la libertad de la columna de aire. Todo esto se realiza con la ayuda del labio inferior que trabaja junto a la mandíbula libre y móvil, así generando la cantidad correcta de resistencia.

Definitivamente abogamos por más labio dentro de la boquilla para mayor y más libre vibración. Résulta interesante observar a algunos de los grandes trompetas de la raza de color que, por naturaleza, nacen con labios gruesos. Sin duda alguna, ellos desarrollaron el arte de la resistencia, energía y alcance. Siempre resultaba una fuente de consuelo escuchar a Louis Kleoptel (el difunto gran maestro de trompetas del New England Conservatory), mientras se deleitaba relatando a los alumnos sus experiencias pedagógicas con los trompetas negros poseedores de labios gruesos; y especialmente cómo disfrutaba haciendo trizas teorías estúpidas que hablaban de las mejores texturas labiales para vibraciones. Logró demostrar que mientras más gruesa la sustancia labial, más hay que trabajar.

2

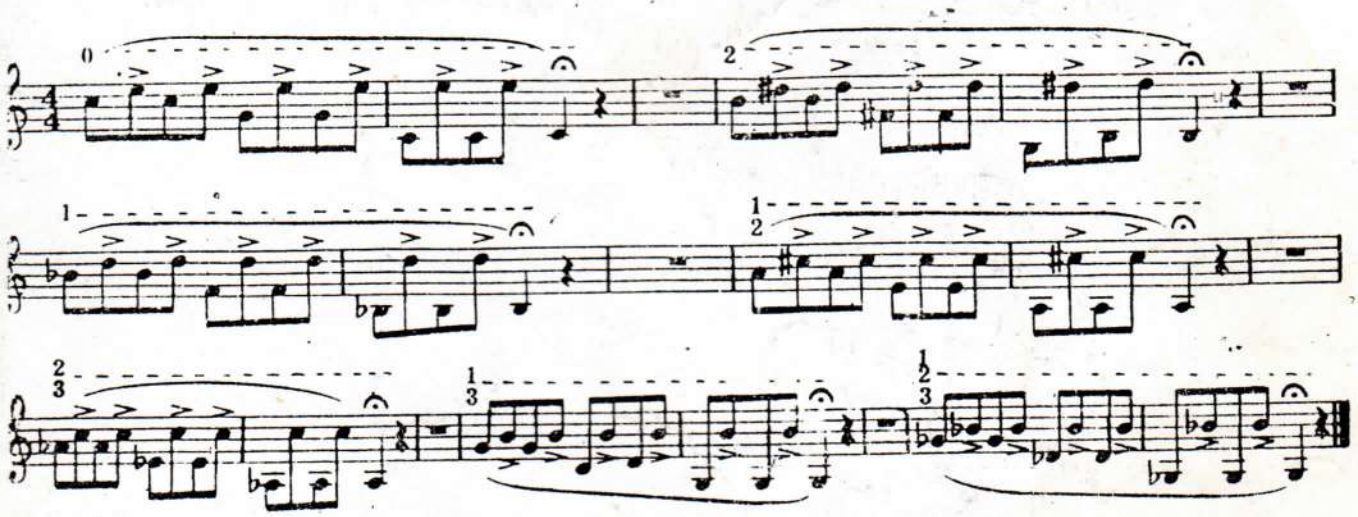
EXPANDIENDO EL ALCANCE EN MI

Ascendiendo de séptima posición



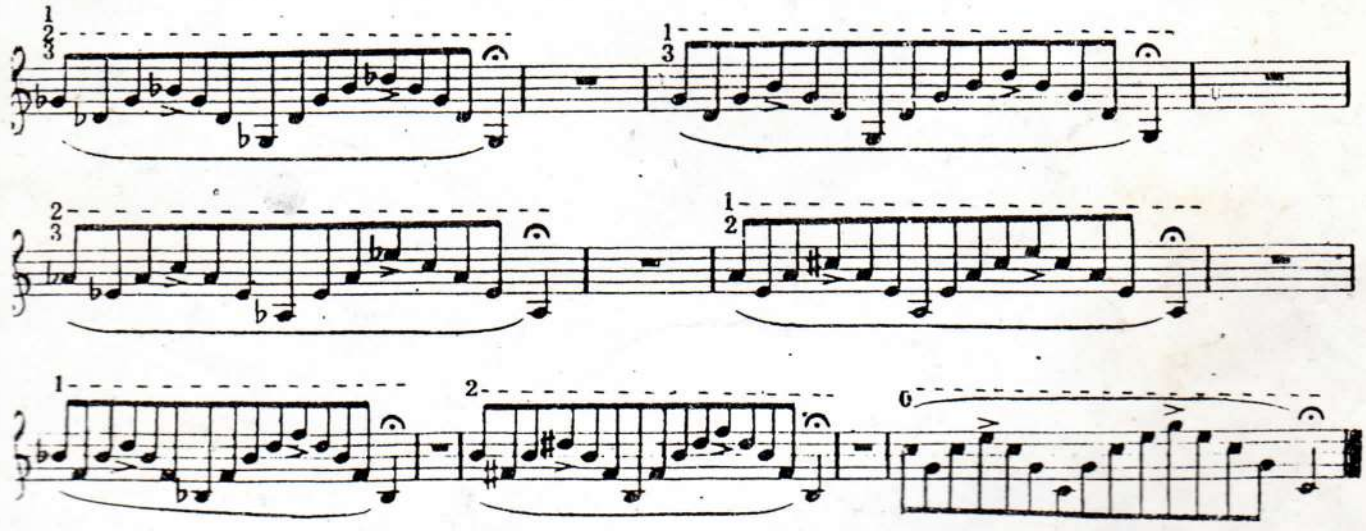
ESPARCIENDO INTERVALOS EN MI

Descendiendo de Primera Posición (abierta)



EXPARCIENDO EL ALCANCE EN SOL

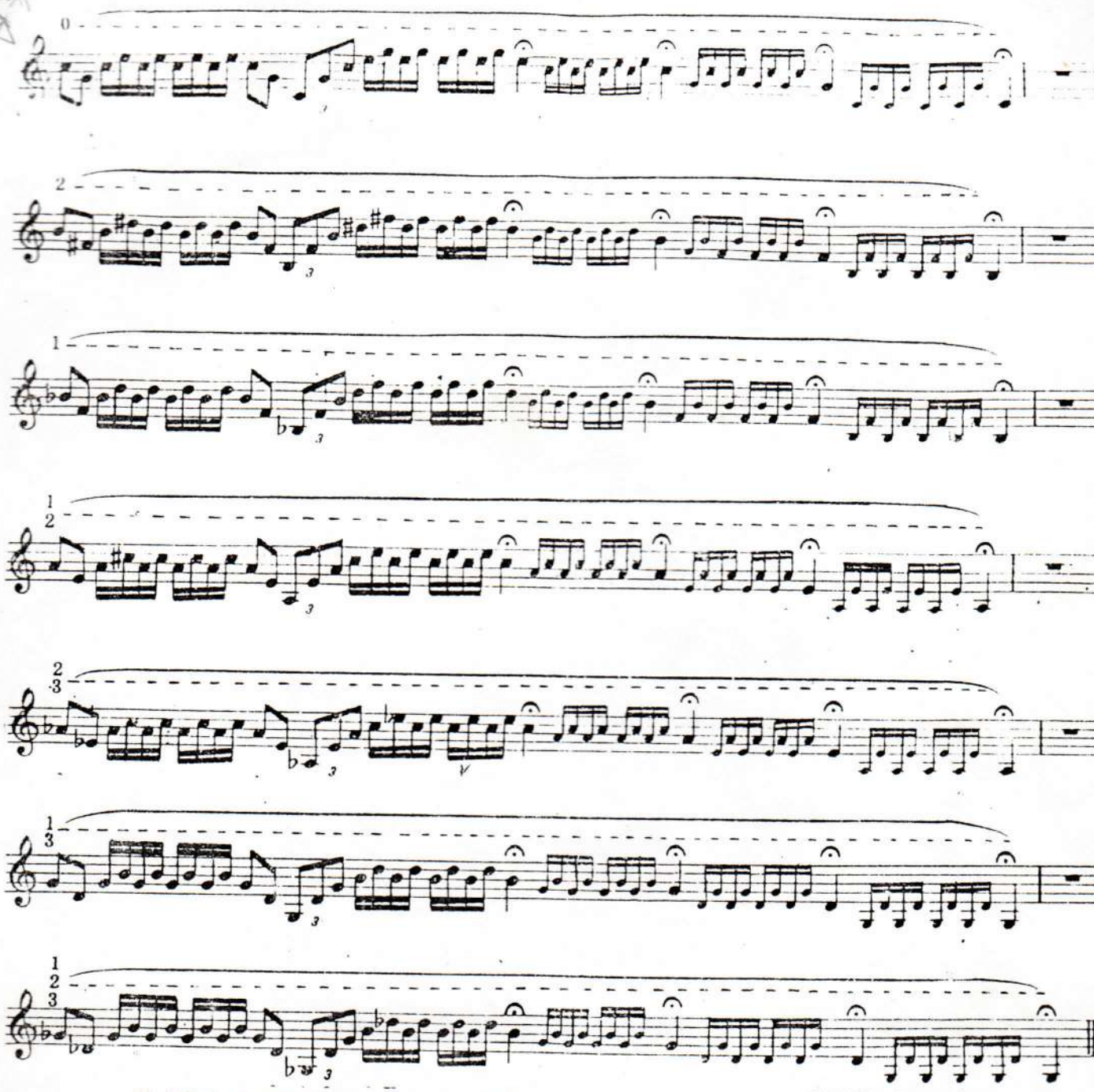
Ascendiendo de la séptima posición



ICARO NAVARRO

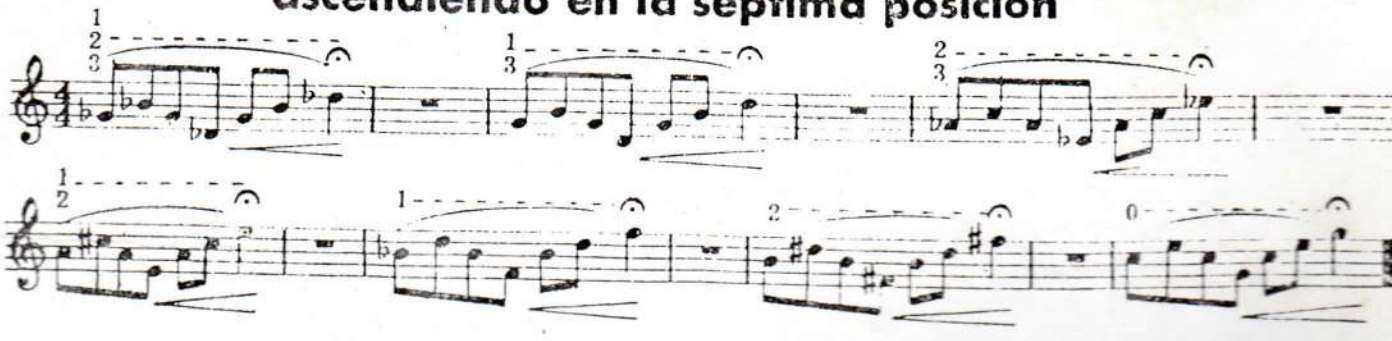
TRINO LABIAL EN SOL

Descendiendo de Primera Posición (abierta)



EJERCICIO DE EXPANSION HASTA SOL

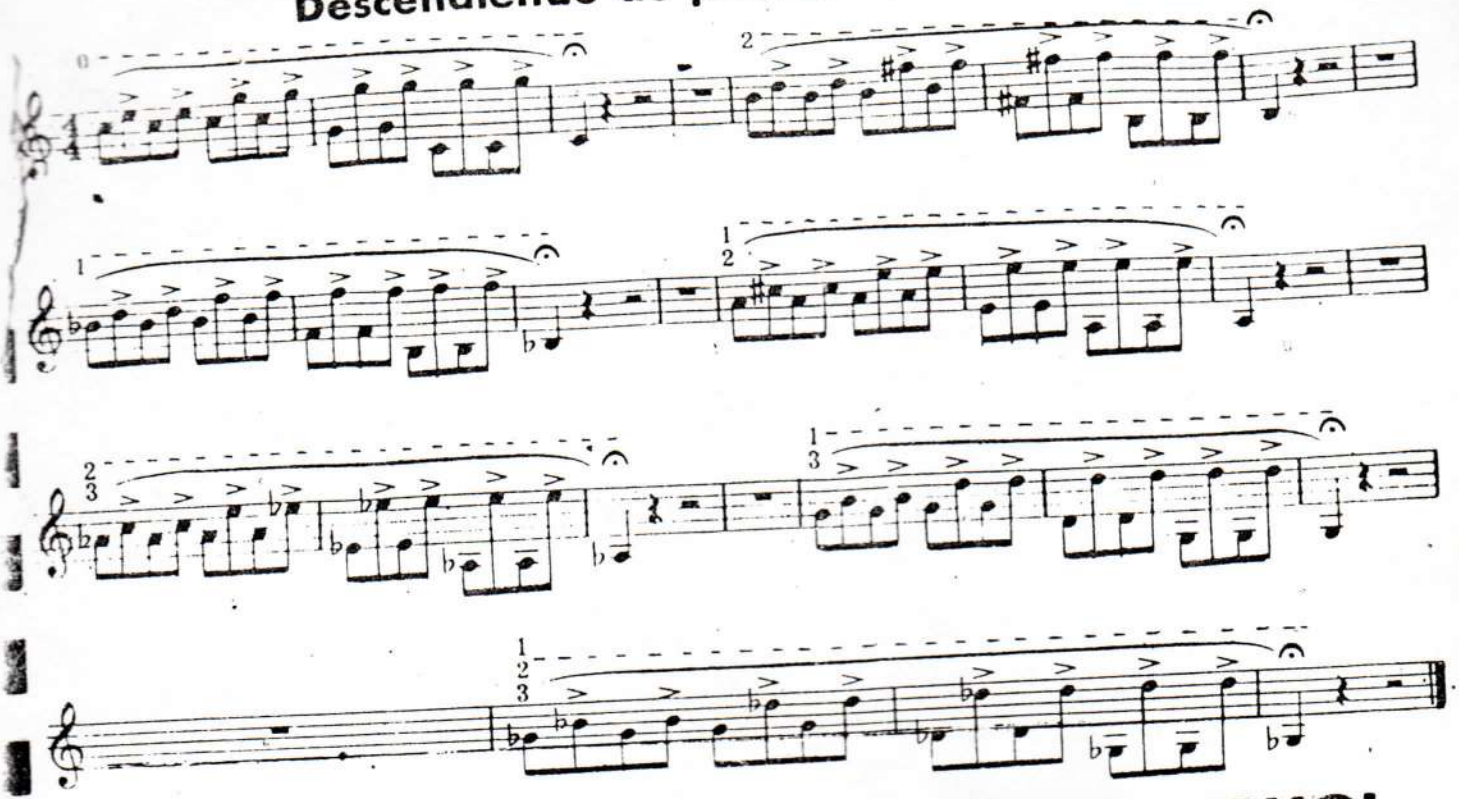
ascendiendo en la séptima posición



For uninterrupted progress for tangible development before attempting any of the more difficult exercises please refer to text in both LIP FLEXIBILITIES VOL 1 and VITAL BRASS NOTES

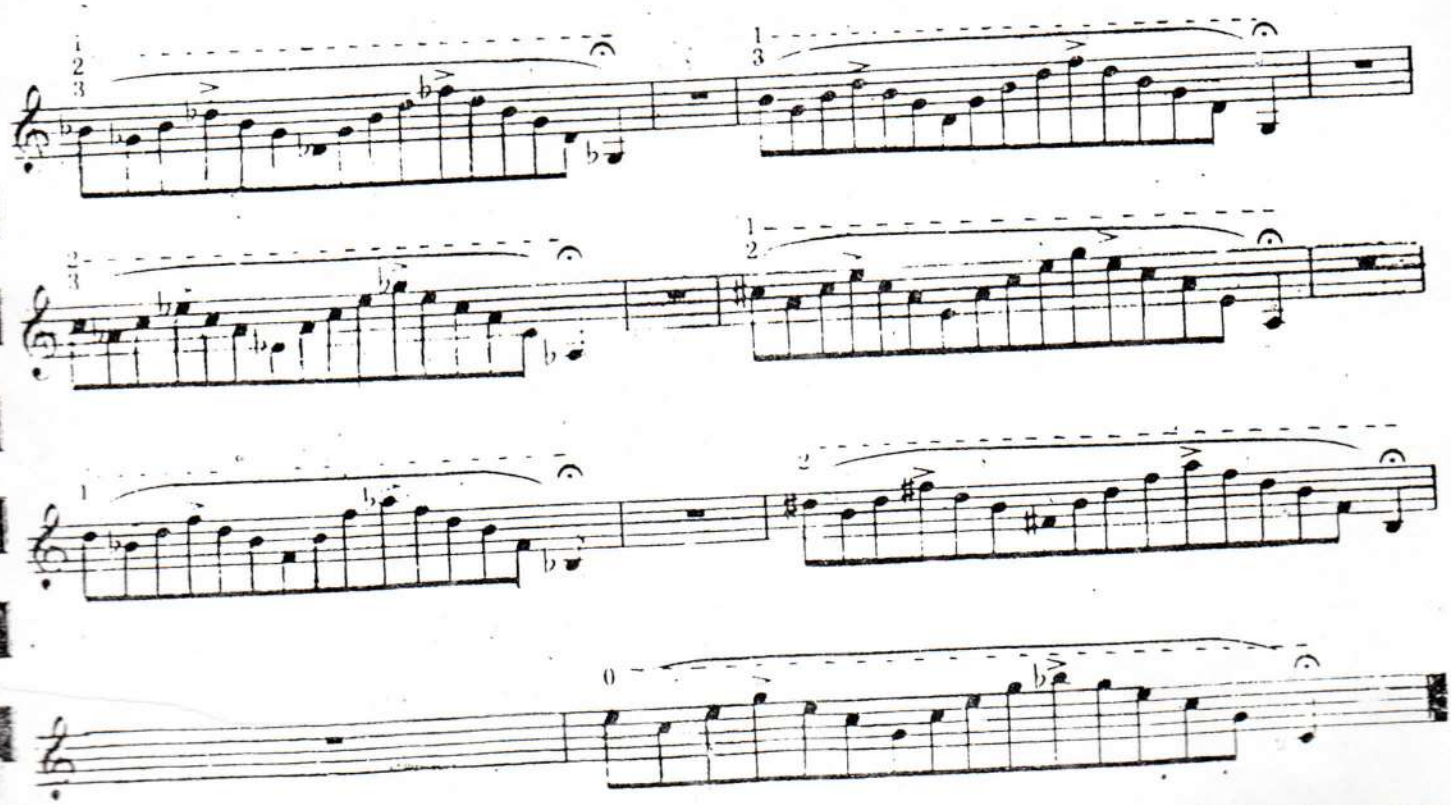
EJERCICIO DE EXPANSION HASTA SOL

Descendiendo de primera posición (abierta)



EJERCICIO DE EXPANSION HASTA SI BEMOL

ascendiendo en la séptima posición

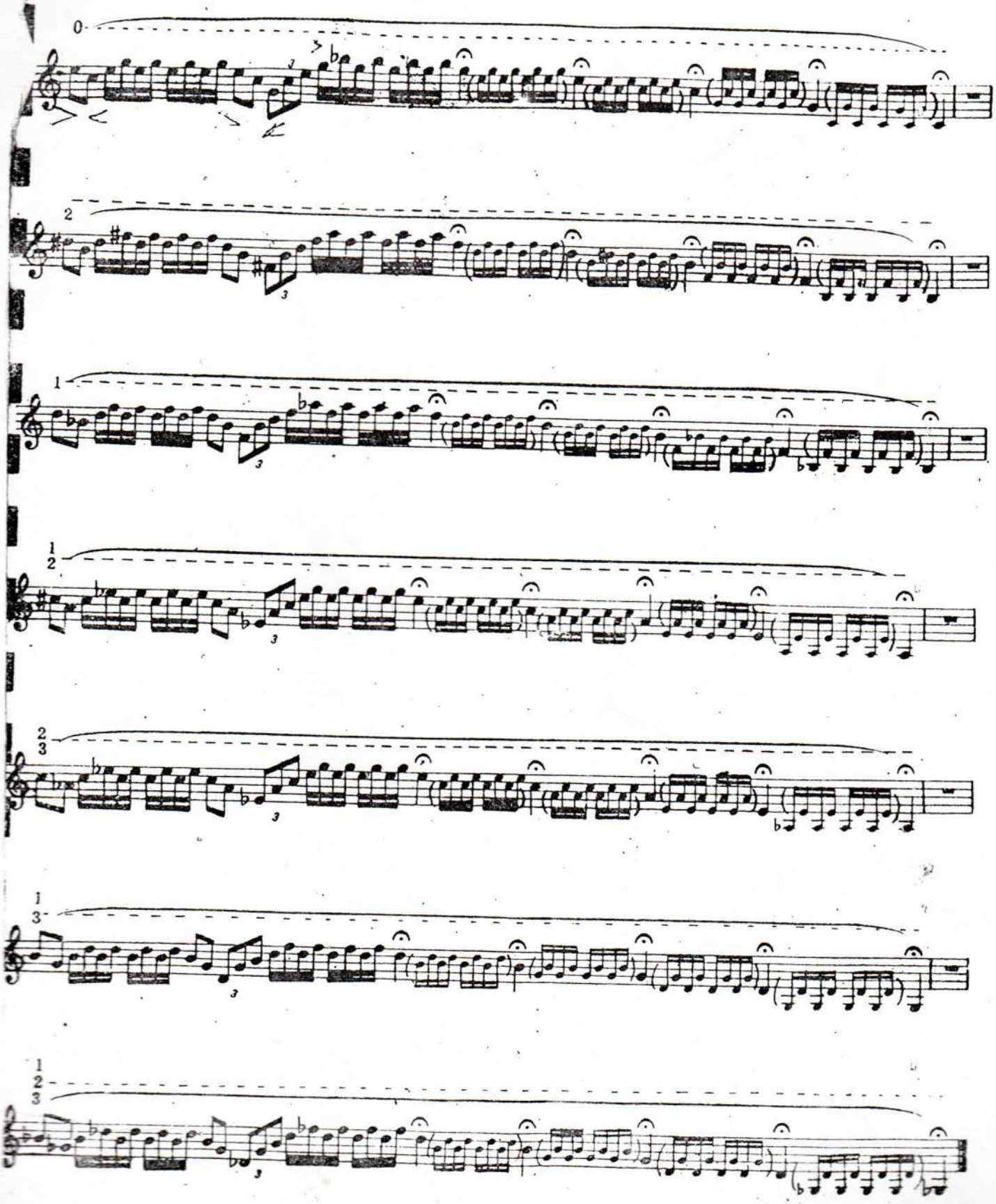


For uninterrupted progress for tangible development before attempting any of the more difficult exercises,

please refer to text in both LIP FLEXIBILITIES VOL 1 and VITAL BRASS NOTES

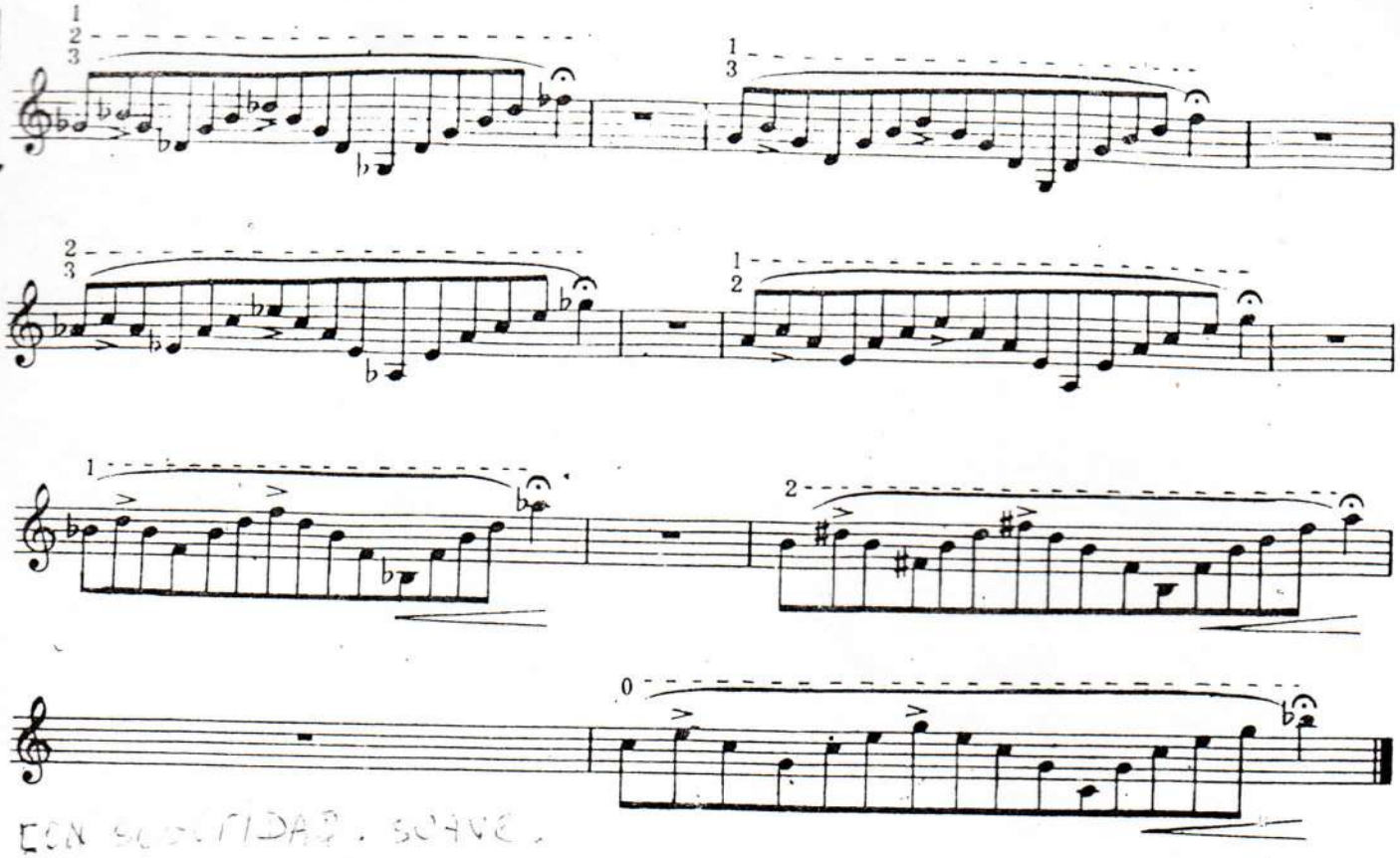
TRINO LABIAL HASTA SI BEMOL

Descendiendo de Primera Posición (abierta)



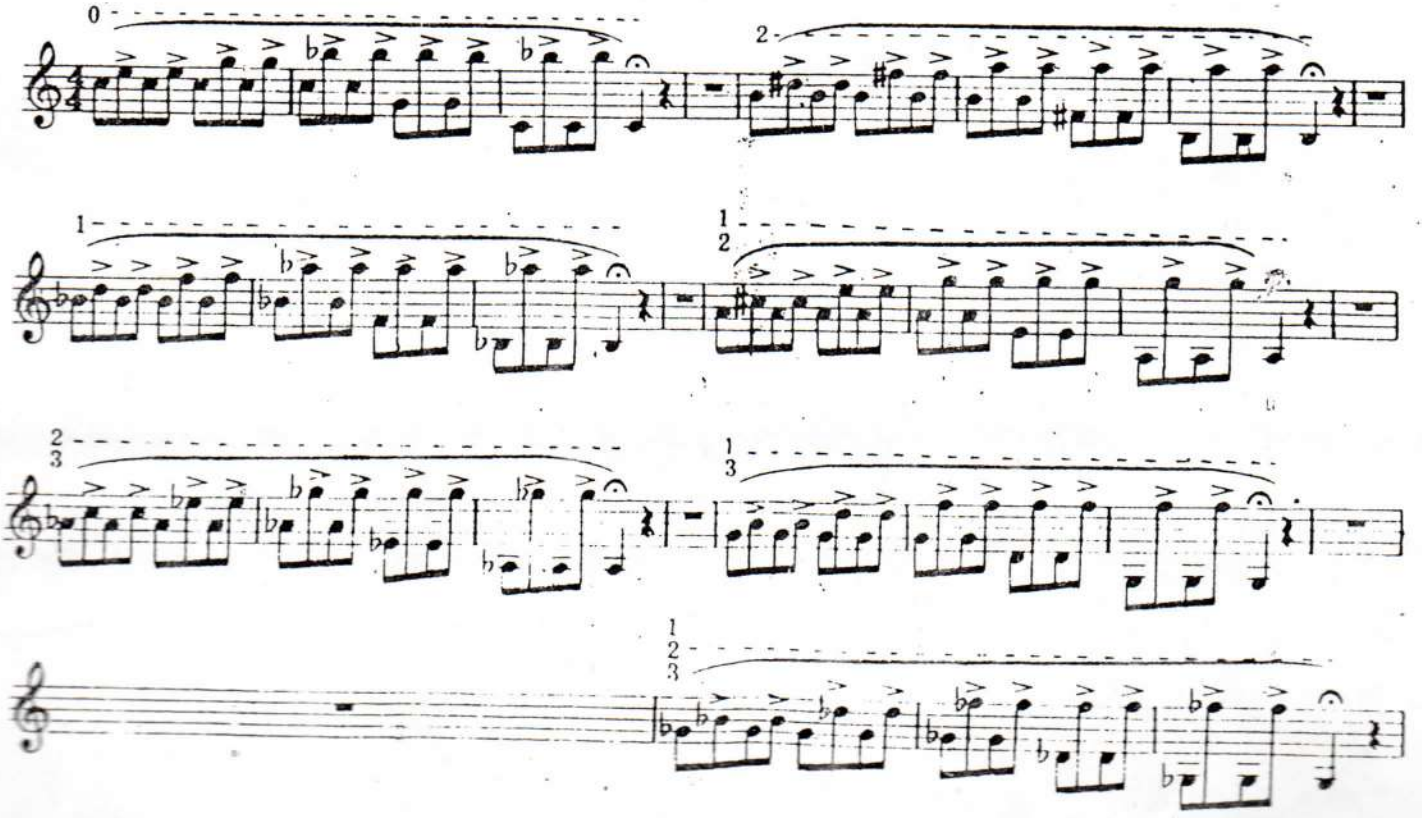
EJERCICIO DE EXPANSION HASTA SI BEMOL

Ascendiendo en séptima posición



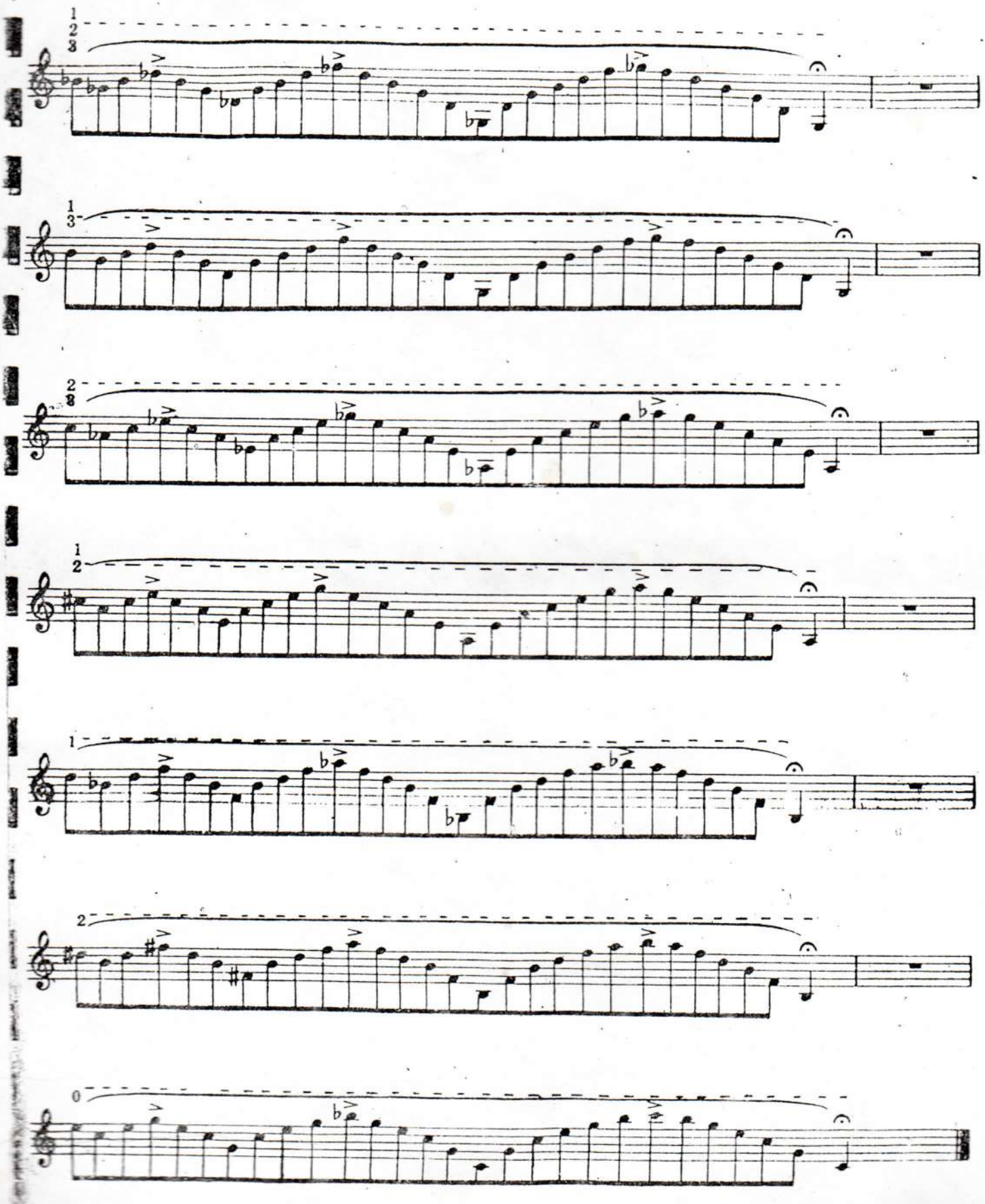
ESPARCIENDO INTERVALOS HASTA SI BEMOL

Descendiendo en primera posición (abierta)



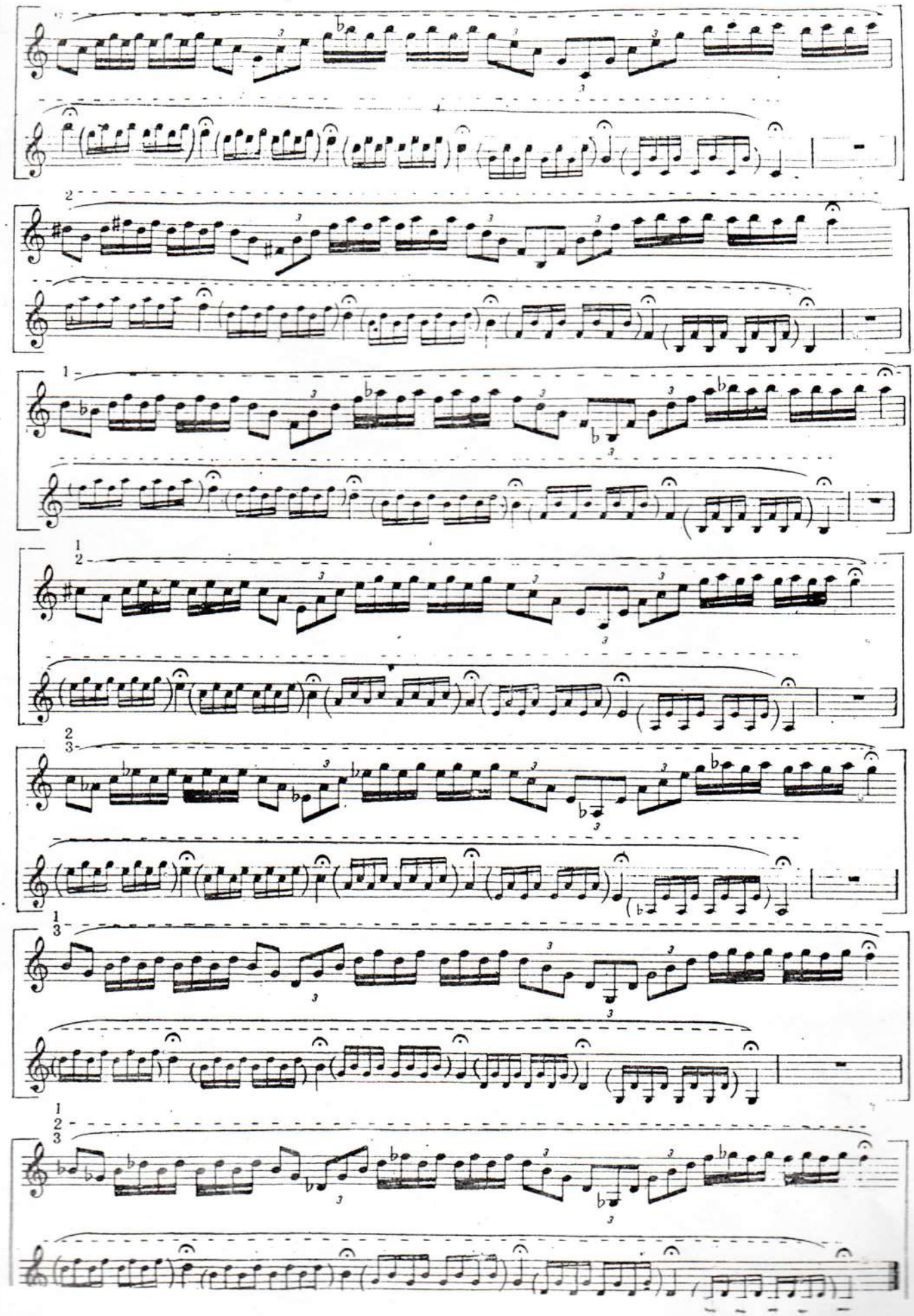
EXPANDIENDO EL ALCANCE HASTA "DO" A OCTAVA

Ascendiendo en séptima posición



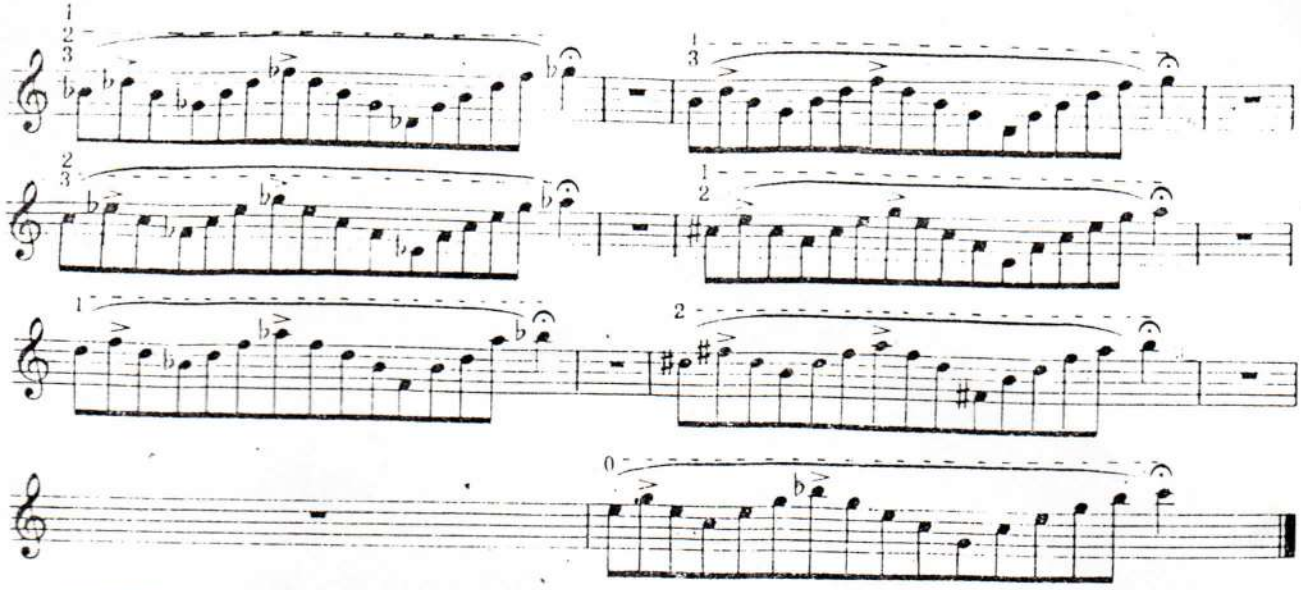
TRINO LABIAL HASTA "DO" A OCTAVA

Descendiendo en Primera Posición (abierta)



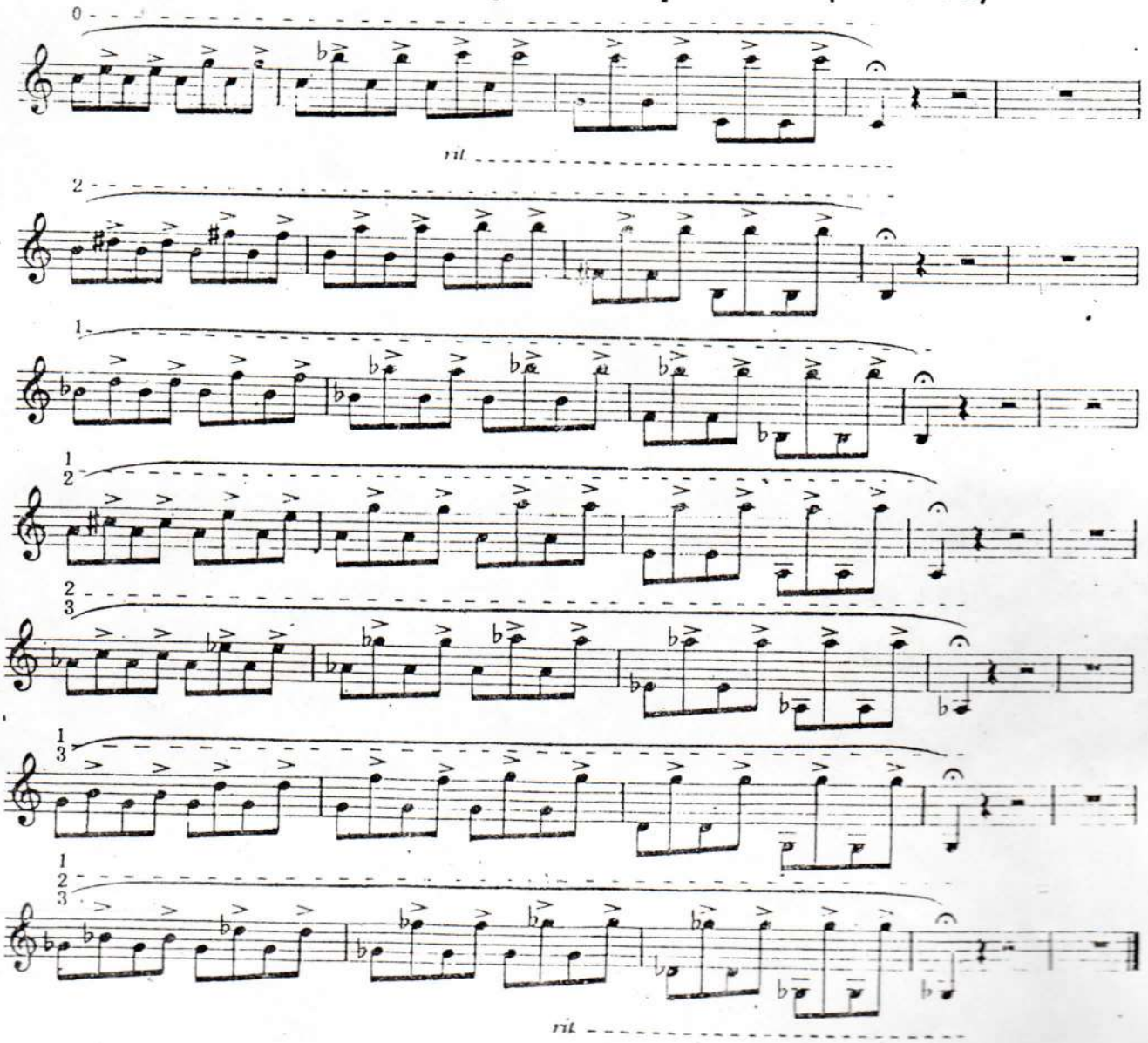
EJERCICIO DE EXPANSION HASTA "DO" A OCTAVA

Ascendiendo en séptima posición



INTERVALOS DE EXPANSION HASTA "DO" A OCTAVA

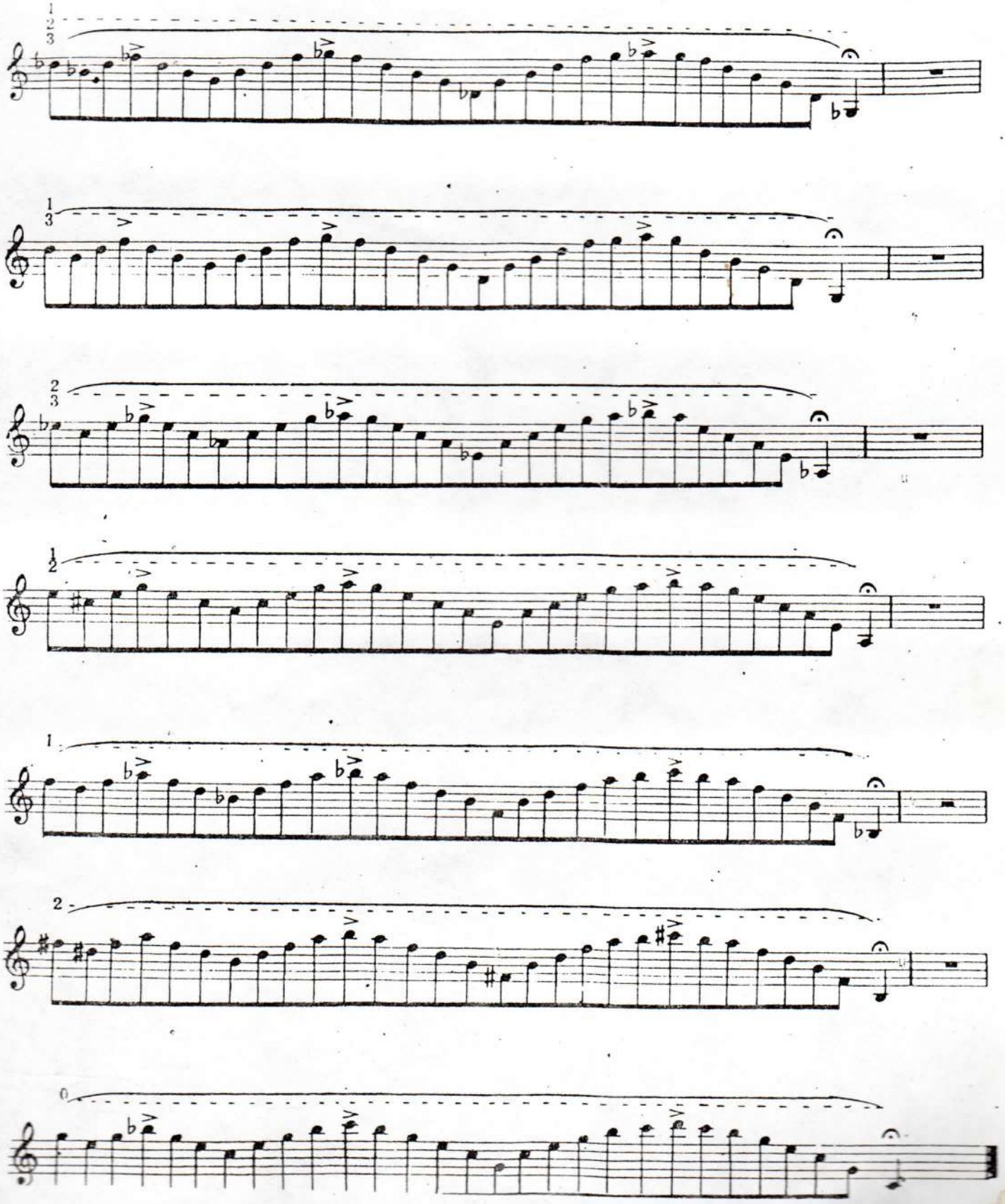
Descendiendo en primera posición (abierta)



RE ENCIMA DEL "DO" OCTAVA ALTA

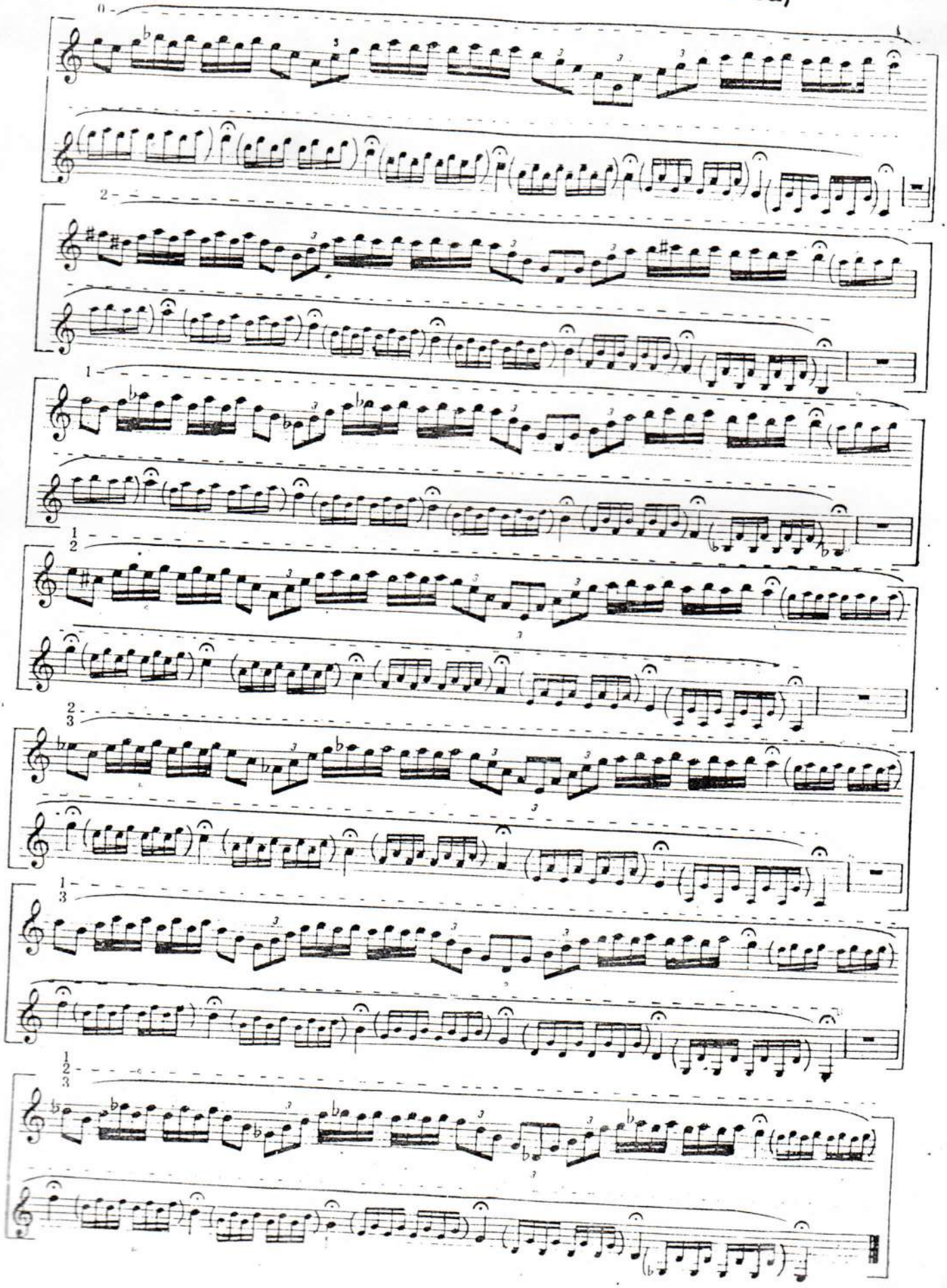
EXPANDIENDO EL ALCANCE HASTA RE ENCIMA DEL "DO" OCTAVA ALTA

Ascendiendo en la séptima posición



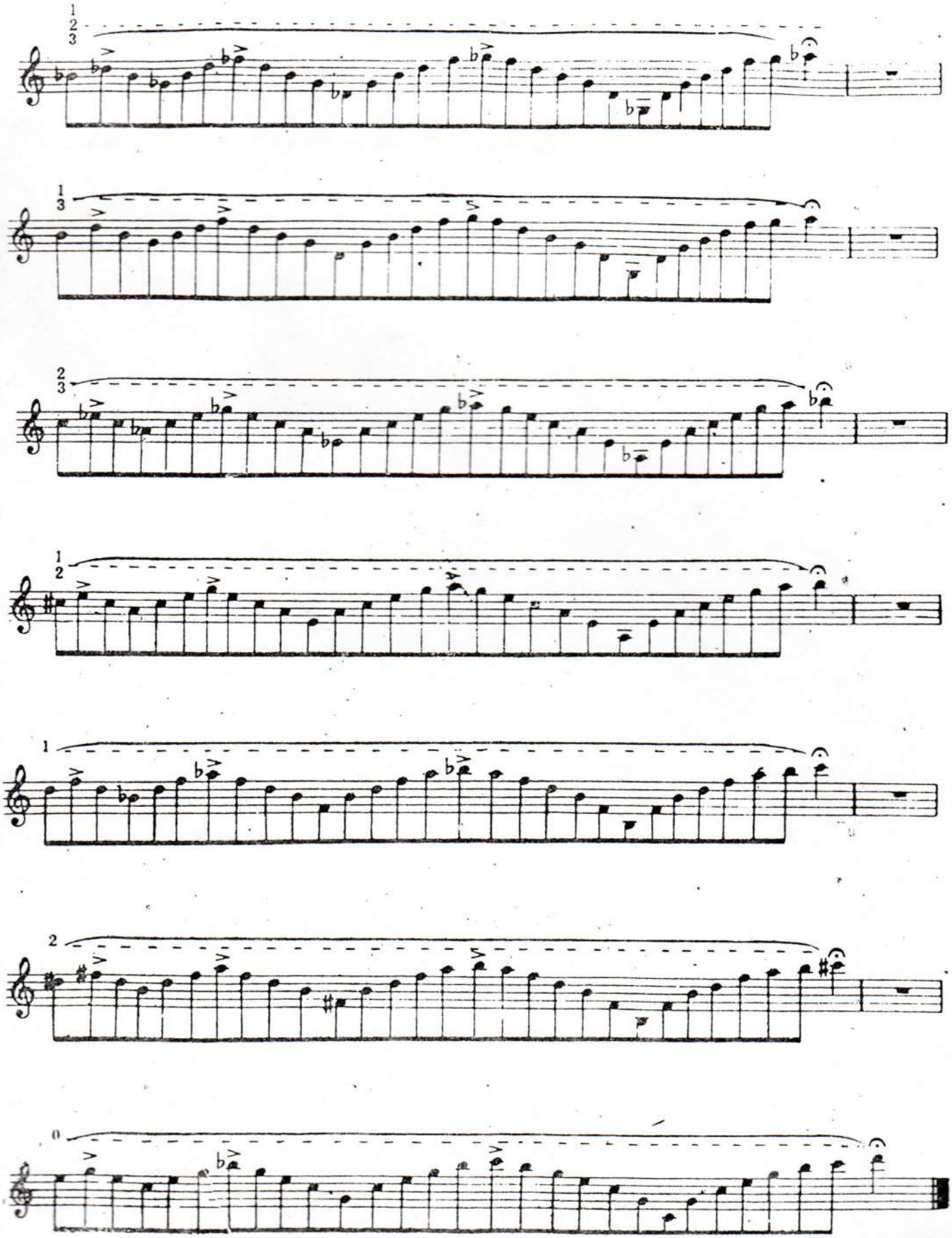
TRINO LABIAL HASTA RE ENCIMA DEL DO OCTAVA ALTA

Descendiendo en Primera Posición (abierta)



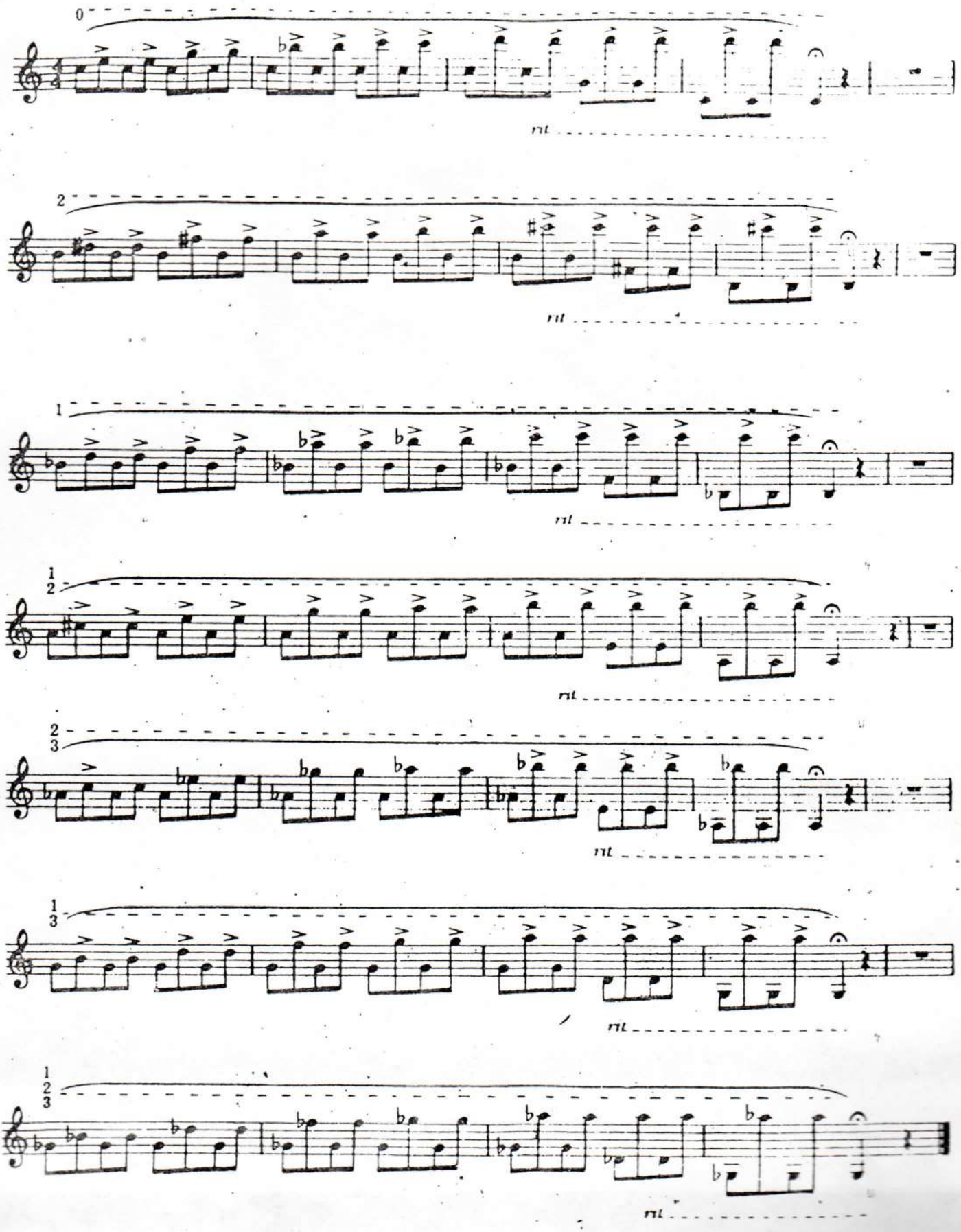
EXPANDIENDO EL ALCANCE HASTA RE ENCIMA DEL DO OCTAVA ALTA

Ascendiendo en séptima posición



INTERVALOS DE EXPANSION HASTA RE ALTO

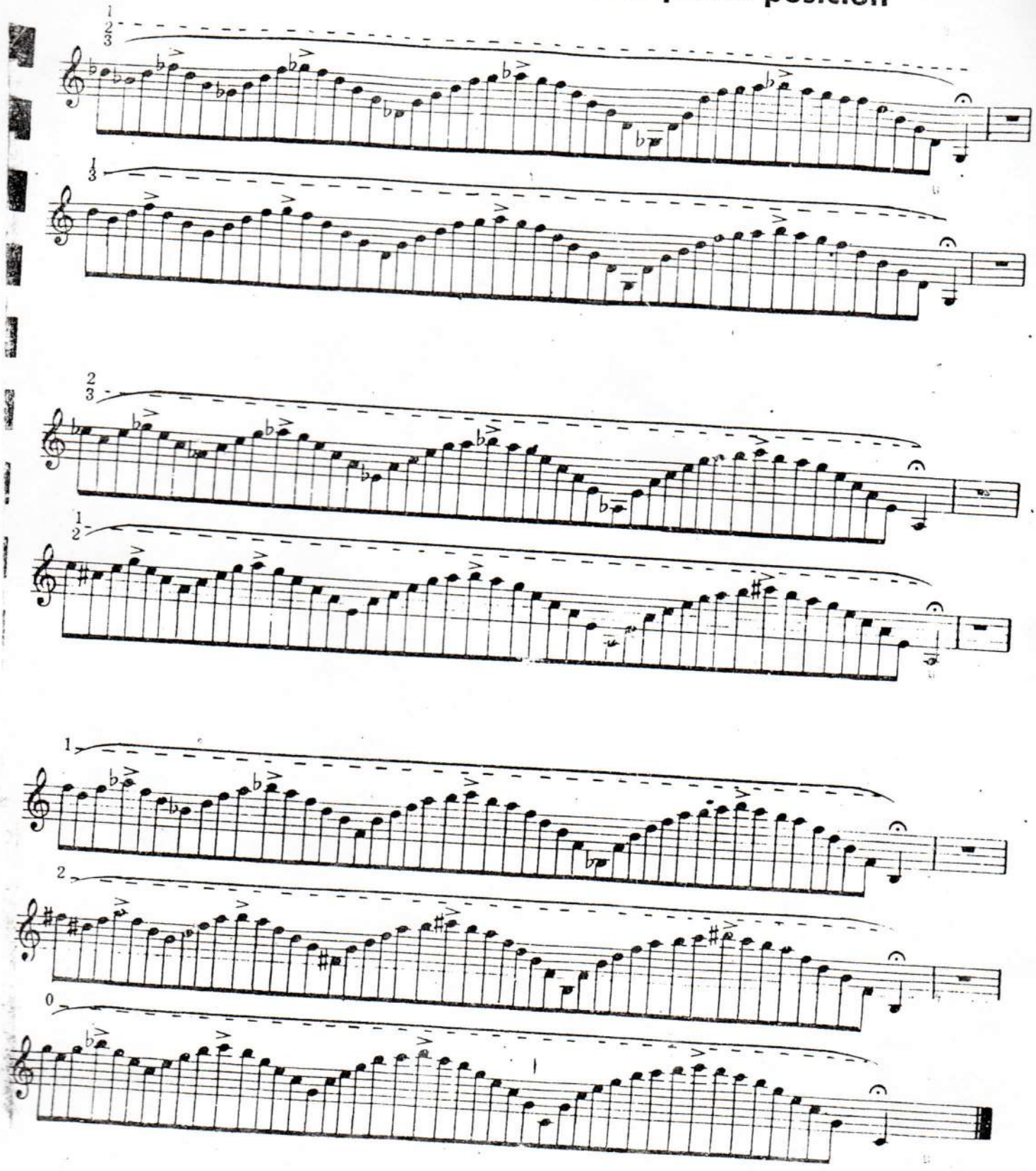
Descendiendo en primera posición (abierta)



MI ENCIMA DE "DO" OCTAVA ALTA

EXPANDIENDO EL ALCANCE HASTA MI ENCIMA DEL "DO" OCTAVA ALTA

Ascendiendo en la séptima posición

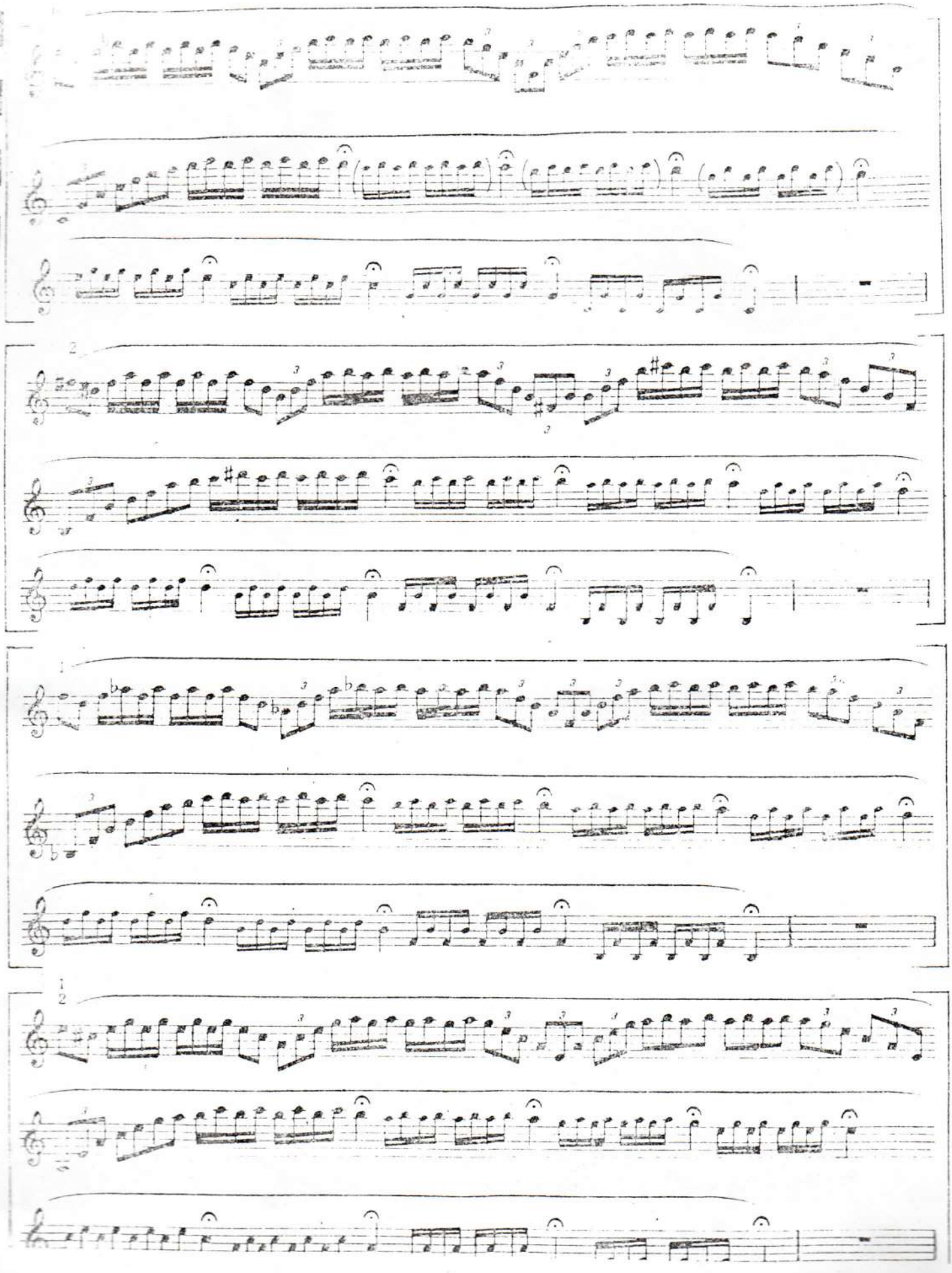


uninterrupted progress for tangible development before attempting any of the more difficult exercises,

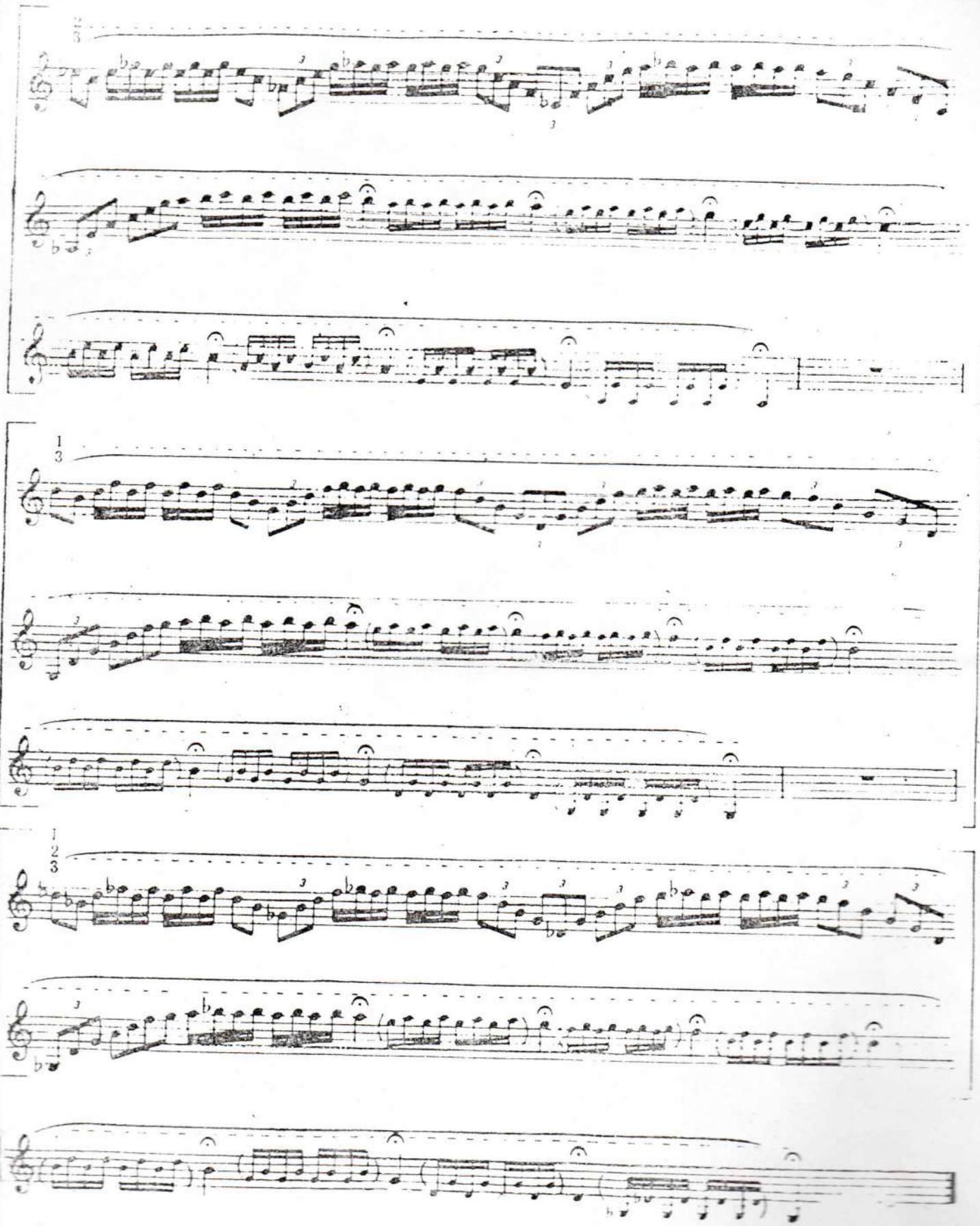
refer to text in both LIP FLEXIBILITIES VOL. 1 and VITAL BRASS NOTES.

TRINO LABIAL HASTA MI ENCIMA DEL DO OCTAVA ALTA

Descendiendo en Primera Posición (abierta)



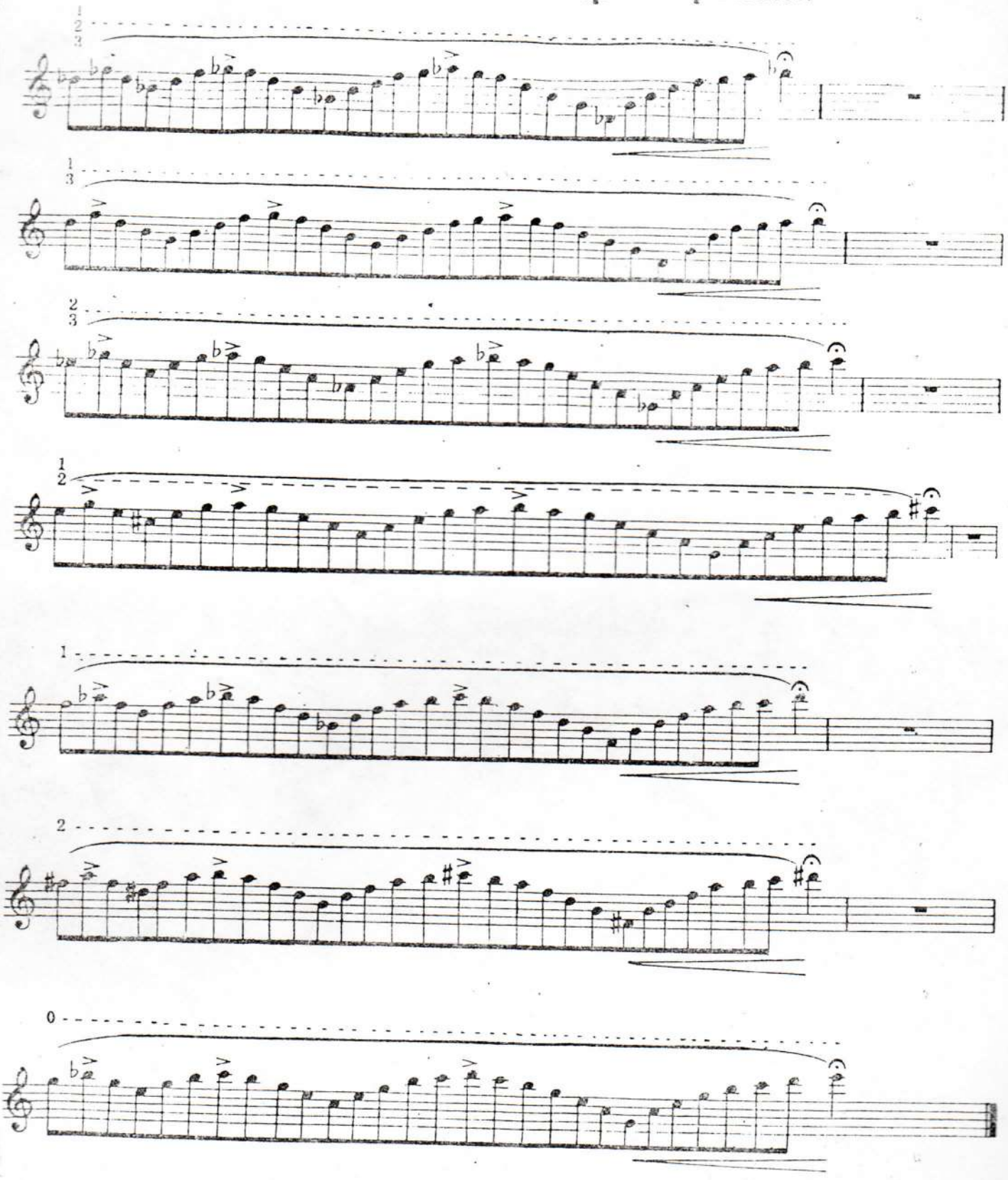
TRINO LABIAL HASTA MI ENCIMA DEL DO OCTAVA ALTA
Descendiendo en Primera Posición (abierta)



For uninterrupted progress for tangible development before attempting any of the more difficult exercises, please refer to text in both LIP FLEXIBILITIES VOL 1 and VITAL BRASS NOTES

EXPANDIENDO EL ALCANCE HASTA MI ENCIMA DEL DO OCTAVA ALTA

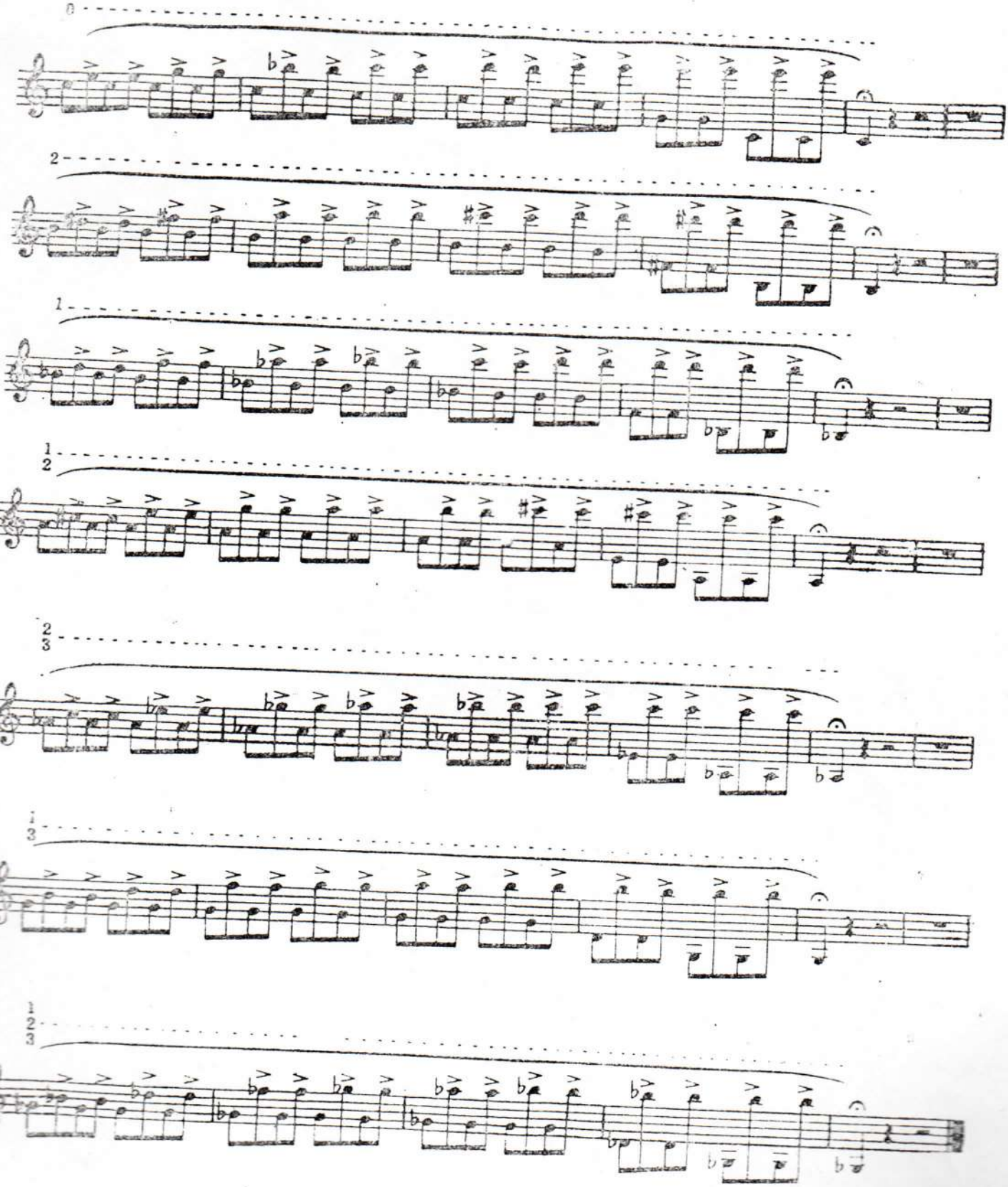
Ascendiendo en séptima posición



For uninterrupted progress for tangible development before attempting any of the more difficult exercises, please refer to text in both LIP FLEXIBILITIES VOL. 1 and VITAL BRASS NOTES.

EJERCICIOS DE EXPANSION HASTA MI

Descendiendo en primera posición (abierta)



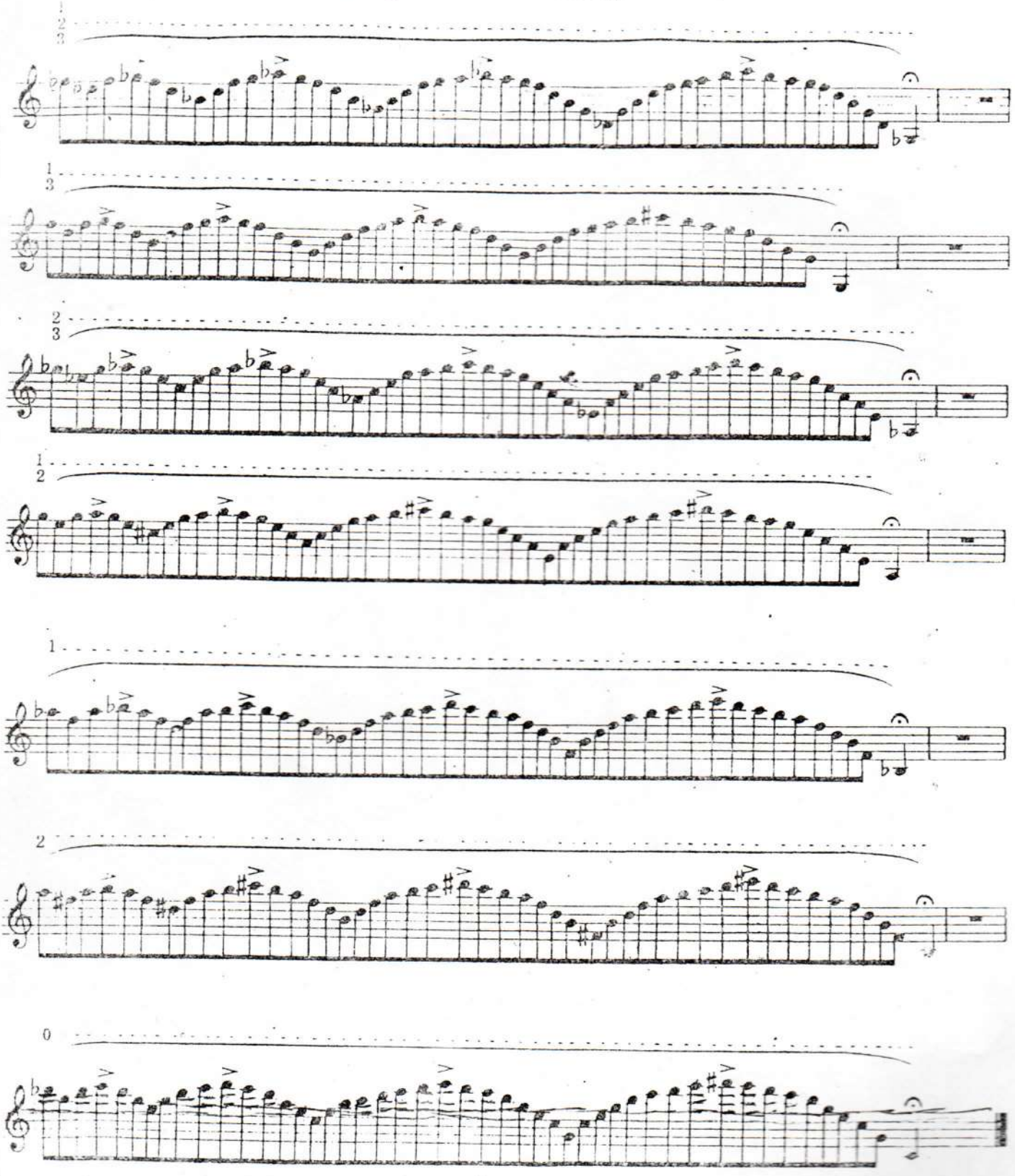
For uninterrupted progress for tangible development before attempting any of the more difficult exercises, please refer to text in both LIP FLEXIBILITIES VOL. 1 and VITAL BRASS NOTES.

FA SOSTENIDO ENCIMA DE DO OCTAVA ALTA

EXPANDIENDO EL ALCANCE HASTA FA SOSTENIDO ENCIMA DE DO OCTAVA ALTA

Ascendiendo en la séptima posición

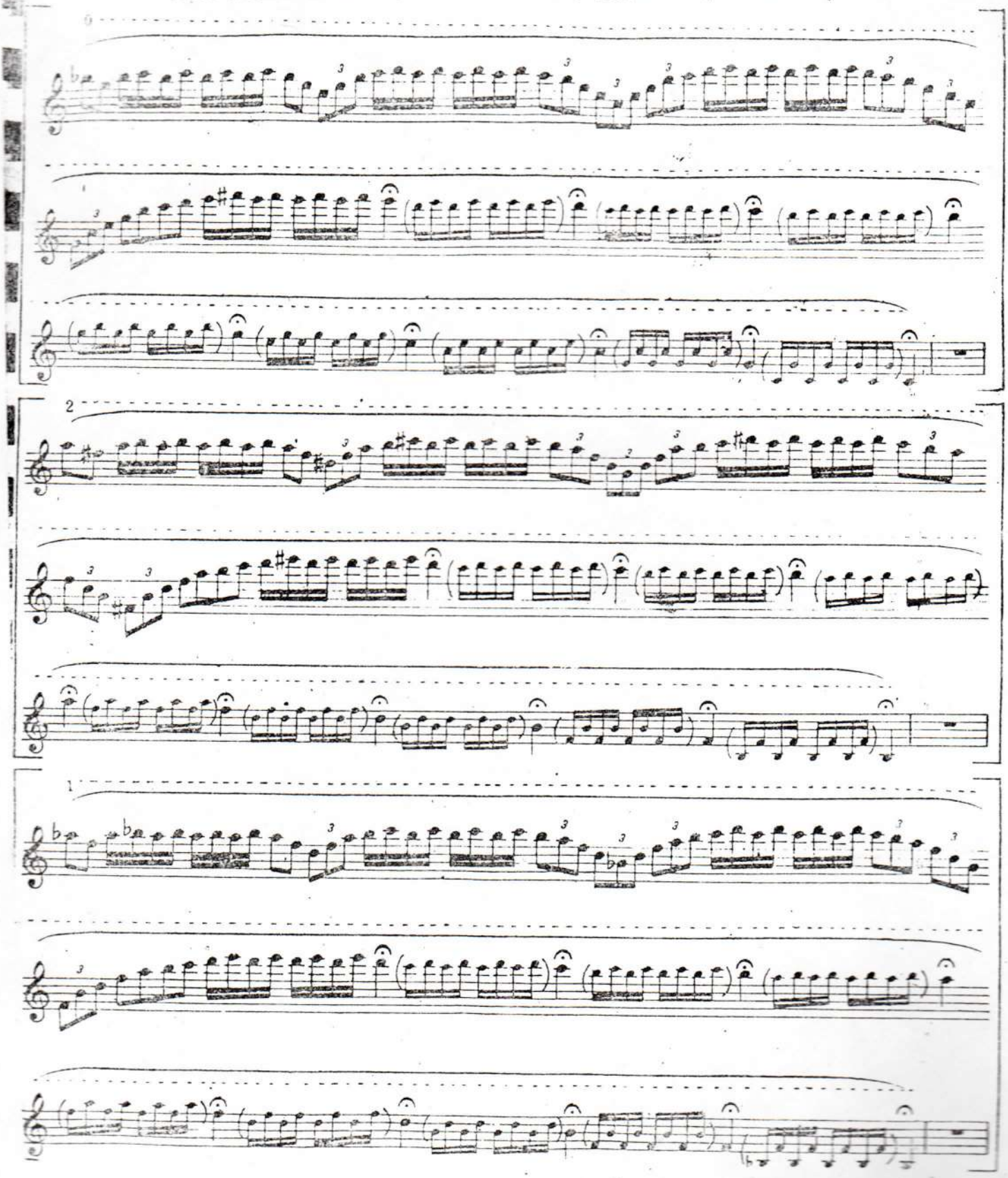
ascending from seventh position



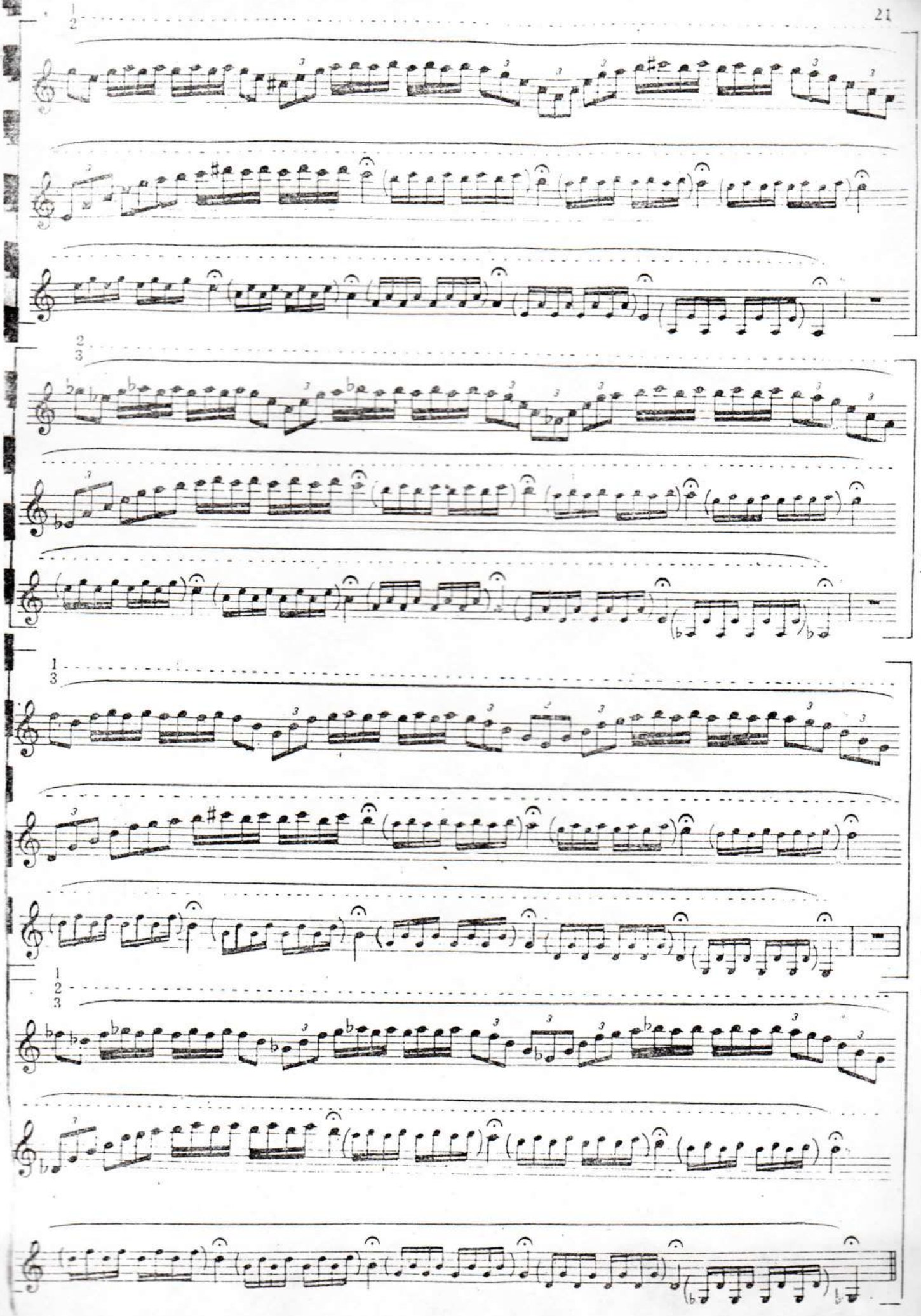
For uninterrupted progress for tangible development before attempting any of the more difficult exercises, please refer to text in both LIP FLEXIBILITIES VOL. 1 and VITAL BRASS NOTES.

TRINO LABIAL HASTA FA SOSTENIDO ENCIMA DEL DO OCTAVA ALTA

Descendiendo en Primera Posición (abierta)

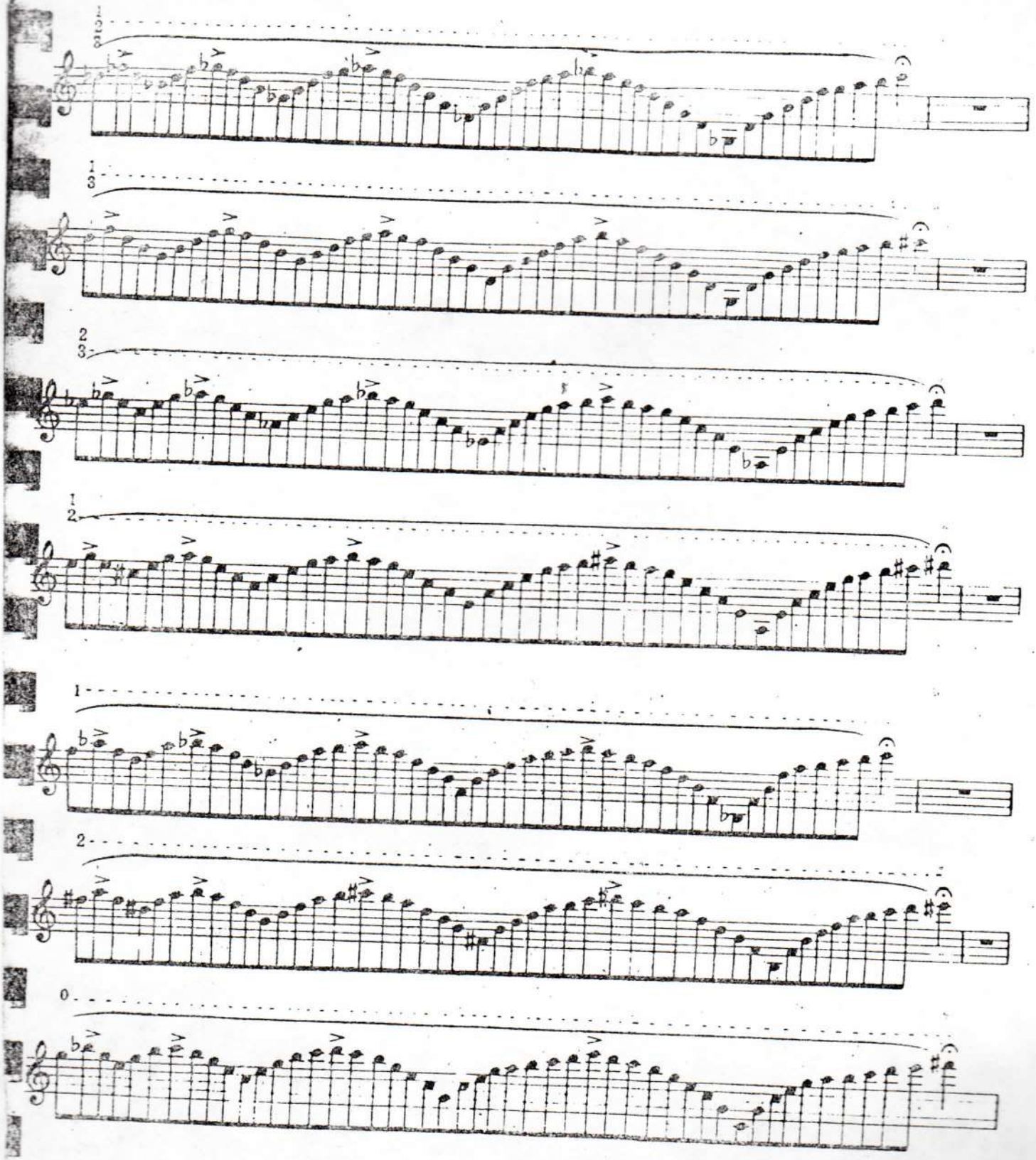


For uninterrupted progress for tangible development before attempting any of the more difficult exercises, please refer to text in both LIP FLEXIBILITIES VOL. 1 and VITAL BRASS NOTES.



EXPANDIENDO EL ALCANCE HASTA FA SOSTENIDO ALTO

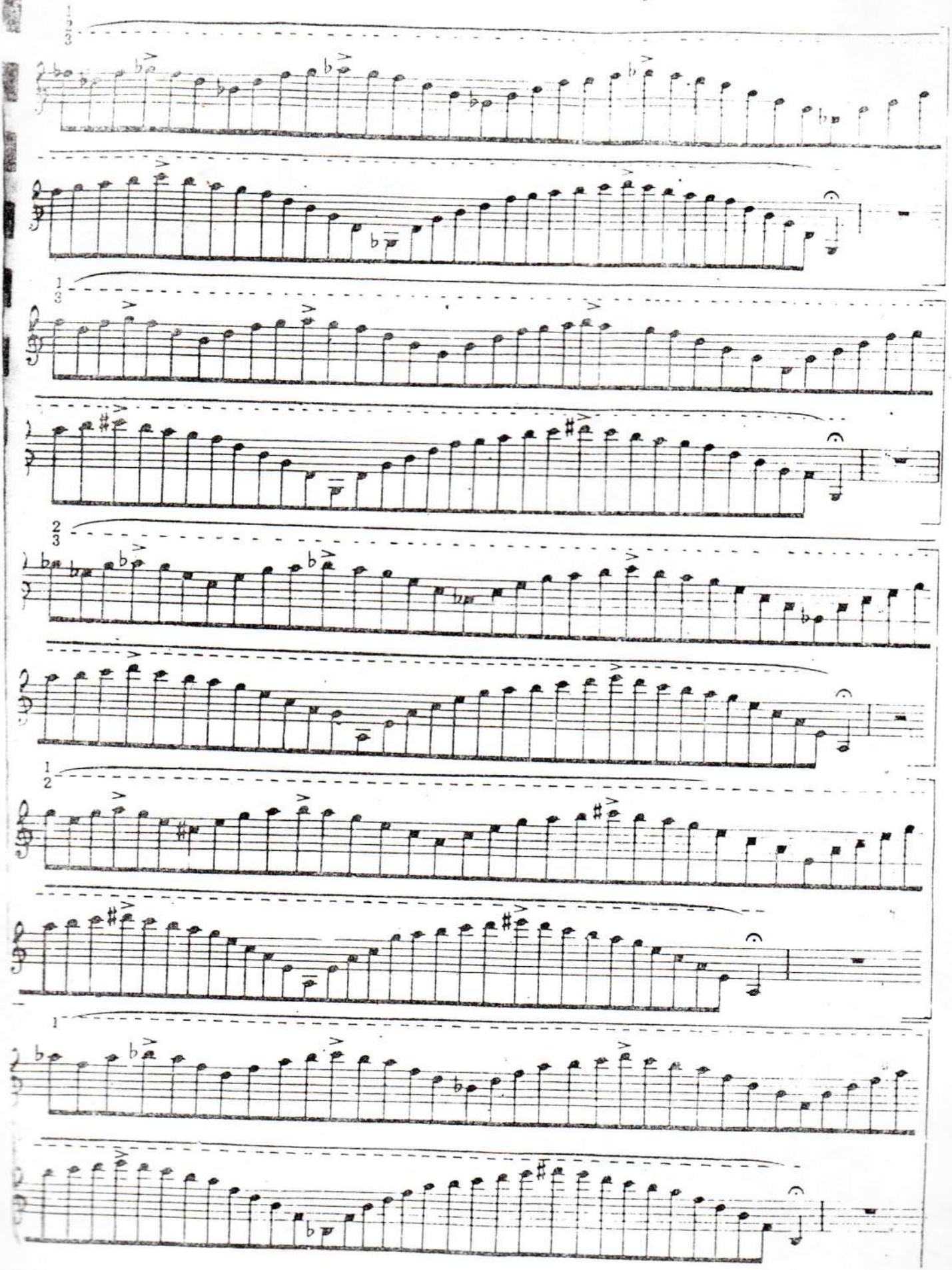
Ascendiendo en séptima posición

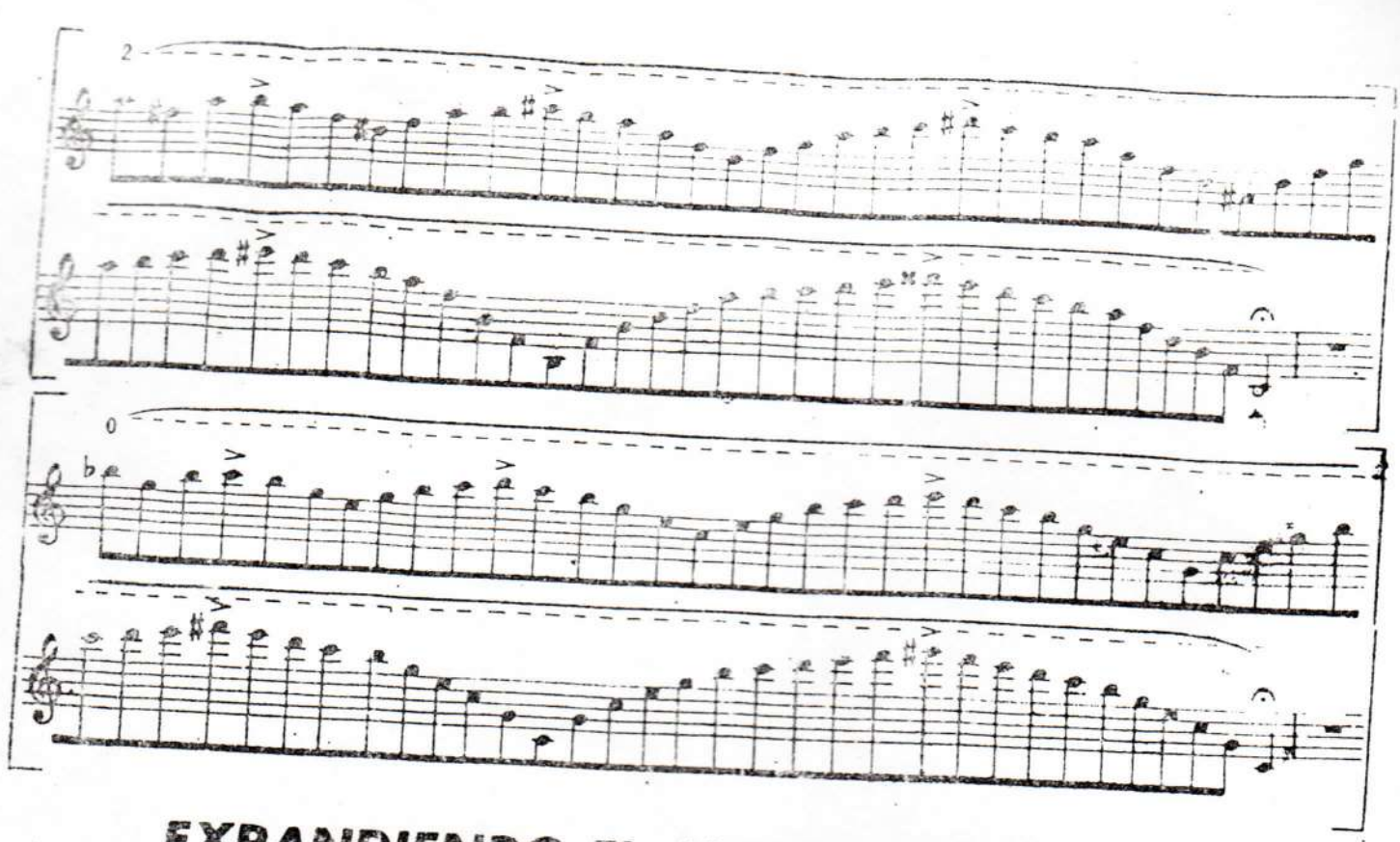


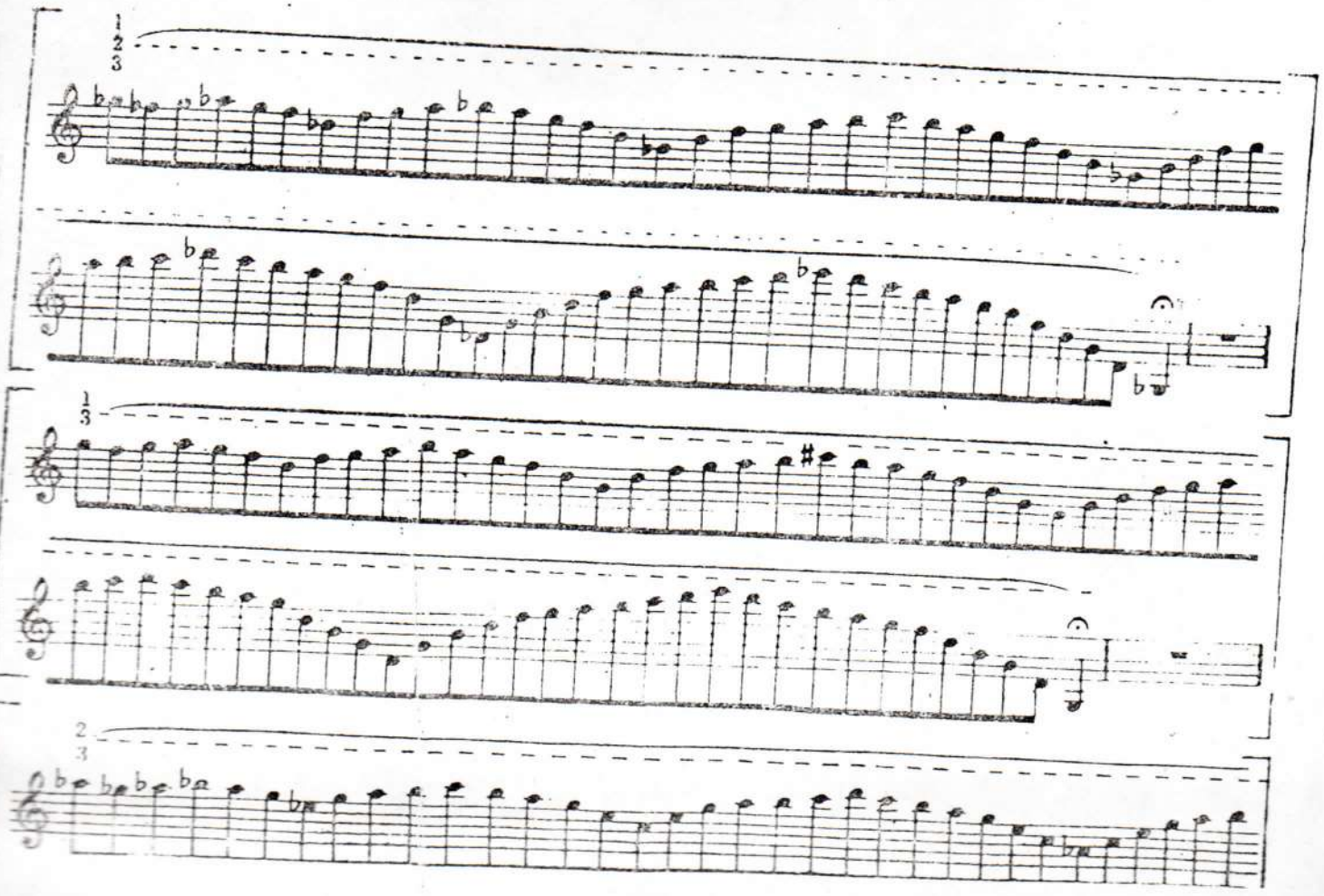
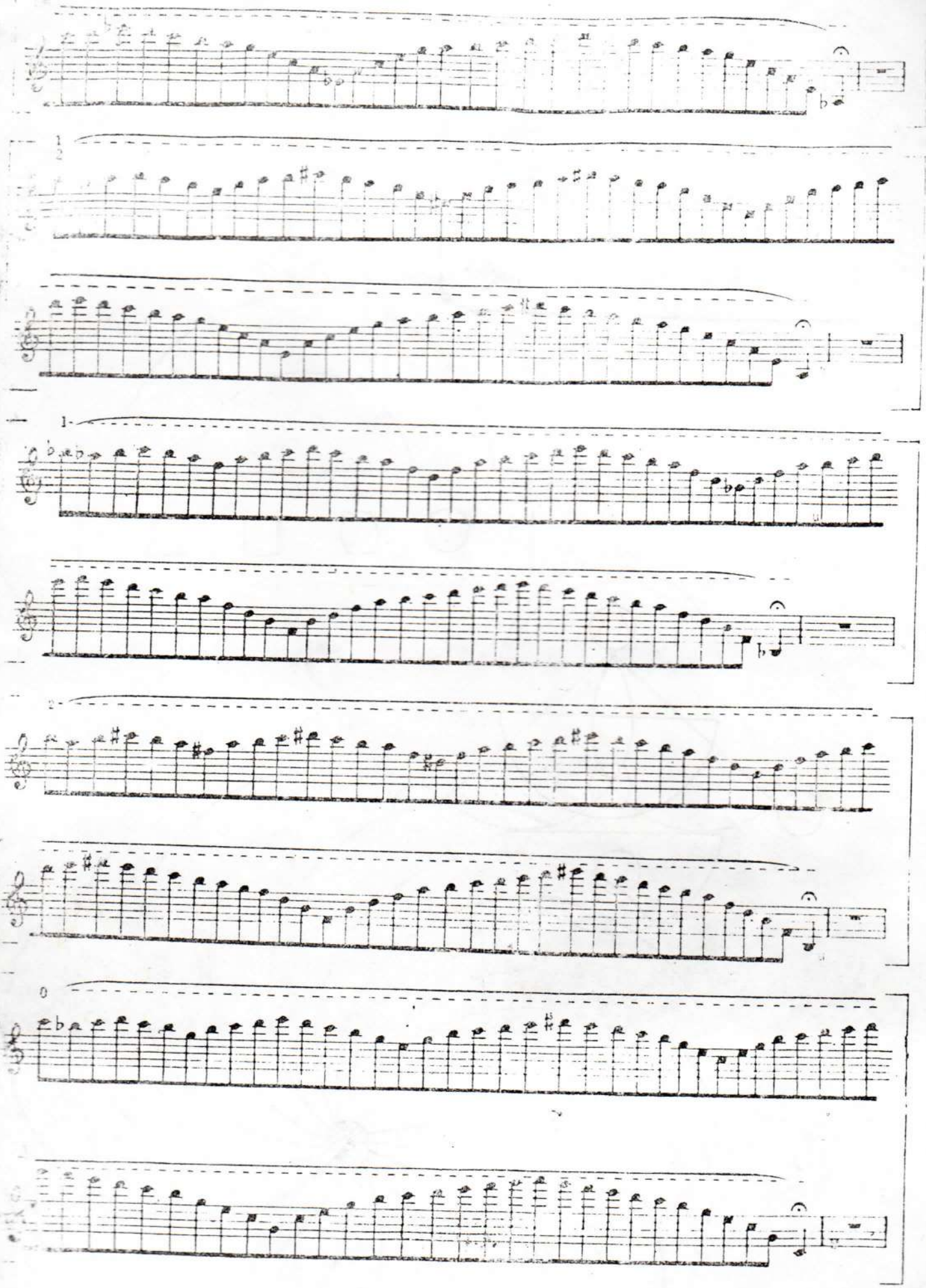
For uninterrupted progress for tangible development before attempting any of the more difficult exercises, please refer to text in both LIP FLEXIBILITIES VOL. 1 and VITAL BRASS NOTES.

EXPANDIENDO EL ALCANCE HASTA SOL SOSTENIDO ENCIMA DE DO OCTAVA ALTA

Ascendiendo en séptima posición





EXPANDIENDO EL ALCANCE HASTA "LA" ENCIMA DE "DO" OCTAVA ALTA

Ascendiendo en séptima posición